

USER GUIDE

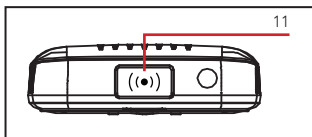
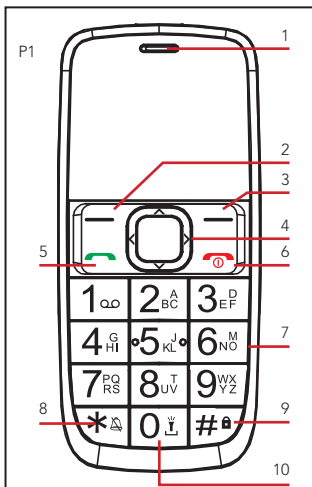
UK DE FR IT NL GR

MOBILE TELEPHONE M311



AEG

perfekt in form und funktion



1 BECAUSE WE CARE

Thank you for purchasing this product. This product has been designed and assembled with utmost care for you and the environment. This is why we supply this product with a quick installation guide to reduce the number of paper (pages) and therefore save trees to be cut for making this paper. Thank you for supporting us to protect our environment. You can find the full user guide on **www.aegtelephones.eu**.

2 SAFETY & PRECAUTIONS

When using your telephone, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:

1. Switch off the phone in the vicinity of chemical plants, gas stations and other locations containing explosive objects.

2. When driving, please use the hands free calling device (to be purchased separately) to ensure safety. Please park the car on the roadside for communication except in case of emergency.
3. Switch off the phone when boarding an airplane and do not switch the phone on during the flight.
4. Be careful when using the mobile phone in the vicinity of devices such as pacemakers, hearing aids and other electro-medical equipment, which may be interfered by the mobile phone.
5. Never attempt to disassemble the phone by yourself.
6. Do not recharge the phone without battery being installed.
7. Charge the phone in well-ventilated environment and keep away from inflammable and highly explosive elements.
8. To avoid demagnetization, keep the handset away from magnetic substances, such as magnetic discs or credit cards.

9. Keep the phone away from liquid. If soaking or erosion occurs, take the battery out and contact the supplier.
10. Avoid using the phone in extremely high or low temperature environments. Never leave the phone exposed under direct sunlight, in high humidity or in a dusty environment.
11. Do not use liquid or anything wet with strong detergents to clean the handset.

2.1 Medical units

The use of equipment that transmits radio signals, e.g. mobile phones, can interfere with insufficiently protected medical apparatus. Consult a doctor or the manufacturer of the apparatus to determine if it has adequate protection against external radio signals, or if you have any questions. Wherever there are notices to forbid use of mobile phones, you should comply. Hospitals and other health care facilities sometimes use equipment that can be sensitive to external radio signals.

2.2 Pacemaker

Pacemaker manufacturers recommend a distance of at least 15 cm. between a mobile phone and a pacemaker to avoid the risk of interference with the pacemaker. These recommendations are in accordance with independent research and recommendations from Wireless Technology Research. People with pacemakers should:

- not carry the unit in a breast pocket
- hold the unit against the ear on the opposite side from the pacemaker to reduce the risk of interference

If you suspect that there is a risk of interference, turn off the unit and move it further away.

2.3 Areas with explosion risk

Always turn off the unit when you are in an area where there is a risk of explosion and follow all signs and instructions. An explosion risk exists in the places that include areas where you are normally requested to turn off your car engine. Within such an area, sparks can cause explosions or fire which can lead to personal injuries or even death.

Turn off the unit at filling stations i.e. near petrol pumps and garages.

Follow the restrictions that are in force on the use of radio equipment near places where fuel is stored and sold, chemical factories and places where blasting is in progress.

Areas with risk for explosion are often – but not always – clearly marked. This also applies to below decks on ships: the transport or storage of chemicals; vehicles that use liquid fuel (such as propane or butane); areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust or metal powder.

2.4 Emergency calls

Important!

Mobile phones use radio signals and the mobile phone network. This means that connection in all circumstances cannot be guaranteed.

Therefore you should never rely solely on a mobile phone for very important calls such as medical emergencies.

3 BOX CONTENT

In the box you will find:






- 1 mobile handset
- 1 charging cradle
- 1 main power adapter
- 1 handset back cover
- 1 rechargeable battery pack
- 1 quick start guide

Keep the packing materials in a safe place in case you later need to transport the device.

IMPORTANT

Your handset is not supplied with a SIM card, you will need to insert a SIM card for the handset to work correctly.

4 SET HANDSET LANGUAGE

- Press **Menu**  and  to select **"Settings"**, then press **OK**.
- Press  to select **"Phone"**, then press **OK**.
- Press  to select **"Language"**, then press **OK**.
- Press  to select your language, press **OK** to confirm.

5 GETTING TO KNOW YOUR PHONE

5.1 Keys and parts (see P1)

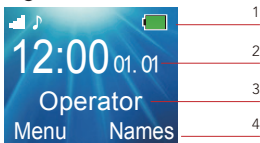
#		Meaning
1	Earpiece	
2	Left Soft Key	Perform functions of display text above.
3	Right Soft Key	Perform functions of display text above.






4	Up/Down and Enter Key	<ul style="list-style-type: none">• Press to adjust receiving volume in talk.• Press to step through names, phone numbers, menus and settings.• Press key to enter or confirm a selection
5	Talk key	<ul style="list-style-type: none">• Press to answer a phone call.• Press to enter the calls log• Press to dial a number
6	End Call / Power On-Off button	<ul style="list-style-type: none">• Press to end or reject a call.• Press to return to the Home Screen / Standby mode.• Press and hold to switch the phone on or off
7	Number key	<ul style="list-style-type: none">• In idle : press to input telephone number.• In edit mode : press to input numbers or letters.








8	* Key	<ul style="list-style-type: none"> • In idle : press to input "*" / "+" / "P" / "W". • In idle: long press to switch between switch the user profiles. • In edit mode : press to input symbols.
9	# Key	<ul style="list-style-type: none"> • In idle : press to input "#". • In idle : long press to lock/unlock keypad. • In edit mode : press to change input method.
10	Torch key	<ul style="list-style-type: none"> • In idle : long press to turn on/off the torch.
11	SOS Key	<ul style="list-style-type: none"> • Press and hold for 3 sec to start SOS call procedure.

5.2 Display icons and symbols

The default idle screen shows the following information:



	Meaning
1	Phone status symbols
2	Time and date
3	Network operator
4	Soft key functions
Left soft key*	From idle mode: opens the main Menu list
Right soft key*	From idle mode: opens the Phonebook
	Radio link On with signal strength when linked.
	Battery charge level Internal segments cycle during battery charging.
	Call Divert On if call divert is set.
	Alarm On if alarm is set.
	Ring and Vibrate off

	Ring on On if only the ringer is enabled.
	Vibrate on On if only the vibrate is enabled.
	Vibrate and ring on On if both are enabled.
	Vibrate then ring On if vibrate then ring is enabled.
	New SMS Indicates you have new text messages.
	Lock On when the handset's keypad is locked.
	Missed call On if you have new missed calls.

* The soft keys change to different functions in other modes.

6 INSTALLATION AND SETUP

6.1 Install the SIM card and battery

- Switch off the phone, disconnect the power adaptor and remove the battery.
- To remove the back cover, press and slide the backcover down and then lift up.
- Remove the battery by lifting the bottom in the middle.
- Carefully slide the SIM card into the holder with the gold connectors face down and angled corner down right, as shown (1).
- Replace the battery by aligning the gold connectors on the battery with those on the phone, and push the bottom of the battery down until it clicks into place (2).
- Replace the back cover by placing it flat on the back of the handset and pushing up until it clicks into place.

1



2



6.2 Charge the battery

Warning:

Use only supplied/approved batteries and chargers. Using others may be dangerous and will invalidate approvals or warranty. A battery must be fitted. Do not charge with the back cover removed.



- Connect the charger lead firmly into the micro-USB socket at side of the handset, or place the handset directly in the charging cradle.
- Plug the mains power adapter into an AC mains socket. If the handset is turned on, "**Charger connected**" displays for a few seconds, and the battery symbol bars scroll to indicate that charging has started. If the handset is turned off, the display shows a battery symbol with the segments cycling to indicate charging has started.
- Charging the battery may take up to 5 hours.
- If "**Charger connected**" does not display, disconnect and retry.

If charging still fails, contact the helpline.

- The battery is fully charged when the bars within the battery symbol are continuously on. Disconnect the charger from the phone and the AC outlet. "**Charger removed**" displays for a few seconds to indicate the charging has stopped.

6.3 Switching on and off


To switch the phone on and off:


- To switch off, press and hold  until the display turns off.
- To switch on, press and hold  until the display turns on.

Warning:

Do not switch on when mobile phone use is prohibited or if it may cause interference or danger.

6.4 To unlock handset keypad

When the  is shown, keypad is locked. To unlocked, press and hold # button until display shows "**Unlocked**".

To lock handset keypad, press and hold # button until  is shown in display.




Note:

When the keypad is locked, you can answer, end or reject a call in the normal way, use the SOS button or dial the Emergency Services number 112, and operate the phone as usual during a call.




7 MAKING & ANSWERING CALLS

7.1 To make a call


Ensure the phone is switched on and in service.

-  Key in the telephone number including area code. (To add prefix "+" press the "*" key twice quickly)
- Press  to dial the number on the display.
- To end calls press the  button.

7.2 Last number redial

- In idle mode, press  to see the **All calls** list – a list of the last 10 numbers for each of the dialled, received and missed calls.
- Press  to go to the number you want.
- Press  to dial the number.

7.3 To answer a call

- When the phone rings, press  to answer it.

7.4 Earpiece volume

- During a call, press  to alter the volume.

The volume level displays and stays for future calls.

8 USING THE PHONEBOOK & SPEED DIAL KEYS

You can store names and phone numbers in the Internal phone book (up to 100) and in the SIM phone book (SIM dependant, but a maximum of 250).

8.1 To access the phonebook



In idle mode:

- Press **Names** (Right Soft Key)




OR

- Press **Menu**, select **Phonebook**, and **OK** once.

Note:

- >  Indicates entries in the SIM phone book
- >  Indicates entries in the Internal phone book.

8.2 To add a new phonebook entry

- Press **Menu**, select **Phonebook**, and **OK** once.
- Press **Up**  and select **Add new contact** from the menu list, and press **Enter** key.
- Select store **To SIM** or **To Phone** from the menu list, and press **OK**.
-  Press **Enter** key and enter the name then press **Options** then **Done** to confirm.
- Press  then press **Enter** key and then enter the digits for the number, then press **Options** then **Done** to confirm.

- Press **Options** then **Save** to save the new contact.






Note:

When writing the name, use # to switch cases, between Upper case (**ABC**), Lower case (**abc**) or Numerals (**123**).



8.3 To call a stored number

- Press **Names** (Right Soft Key)





OR

- Press **Menu**, select **Phonebook**, and **OK** once.
- Press / to find the name you want, or key the first letter of the name then /.
- Press  to dial the number.


8.4 To edit (change) a phonebook entry


- Press **Names** (Right Soft Key), then / to find the entry you want to change.
- Press **Enter** key, select the name or number to edit.
- Press **Options** and then **Done** to confirm the name or numbers.
- Press **Options** then **Save** the change(s).

8.5 To delete a phonebook entry


- Press **Names** (Right Soft Key), then / to find the entry you want to change.
- Press **Options** then / to show **Delete**.
- Press **Enter** key, then **Yes** to confirm the **Delete**.

9 CALL LOGS

If a call is not answered, **1 missed call(s)** and icon  displays.







 on the display indicates a new missed call in the **Call log**.

9.1 To view the call log entries

- From the home screen/idle mode, press  to show the **All Calls** – a combined list of received calls, dialled calls and missed calls.

OR

- View via the **Menu** and **Calls**, where you can view separate lists for **Missed calls**, **Dialled calls**, **Received calls**, or **Delete call logs**


- Press **Menu**, then / to show **Calls**, and then press **OK** to open the call logs menu.
- Press / to select the calls log you wish to view, and press **OK** to show the selected list.
- When in a list, press / to find the call entry you want.
- Press **Options** to see the following list of options:

View	View details of the selected call.
Call	Call the selected number.
Send text message	Send SMS to the number.
Save to Phonebook	Save the selected number to your phonebook.
Delete	Delete the selected number from the log.

10 SMS TEXT MESSAGING

Send and receive text messages.

These are saved in the phone memory (up to 50) or on the SIM card (SIM dependant, but a maximum of 50).



Received SMS are stored in the **Inbox** and the  icon indicates new messages. Also "**Unread messages**" is displayed.

10.1 To access the SMS menu

- Press **Menu** to show **Messaging**.
- Press **OK** to display the options:

Write message	to write a new message.
Inbox	to go to your inbox to read received texts.
Drafts	to view messages in draft.
Outbox	to go to your outbox (includes saved drafts).
Sent messages	to view the sent messages.
SMS Settings	to check or change SMS settings.





10.2 To write and send a text message

- Press **Menu** then  /  to show **Messaging**.
- Press **OK** to show **Write message**
- Press **OK** again to display a flashing cursor.
- Write your message using the digit / letter keys.

Note:



When writing text, use **#** to switch cases, to Upper case (**ABC**), Lower case (**abc**) or Numerals (**123**).

Note:






Use /// to move the cursor, **Clear** to delete letters and the * key for symbols or punctuation, or repeated pressing of the 1 key .

- To send, press **Options** and then select **Send to**.
- Press **Select** again to show **Enter number**.
- Press **OK** and enter the full number, including area code.

OR

- Press / to select **Add from Phonebook** to choose a number from the phonebook and press **OK**.
- Press **Options** when the number is entered.
- Press **Send** to send the message.

10.3 To read your messages

- Press **Menu** then  /  to show **Messaging** and **OK** to select.
- Press  to choose **Inbox** and **OK** to select it.
- Press / to step through the messages.
- Press **Options** to show a list of options:

View	to read the message and its date/time.
Reply	to send a reply to the message.
Call sender	to call the message sender.
Forward	to forward the message to other recipient.
Delete	to delete the message.
Delete all	to delete all the Inbox messages.

11 SOS BUTTON



During standby mode with the display on, press and hold the SOS button for 3 seconds to start the emergency call operation.

The phone outputs an emergency siren from the speaker during a countdown, before sending the emergency SMS to any of the five emergency numbers that are programmed.

Then the phone makes a call to the first programmed **SOS Number** and when the SOS call is answered it will play the SOS recorded voice message.

By default this message is „This is an emergency call to accept press 0“. You can record your own SOS voice message. It is important to inform

during your message the receiver need to press „0“ to accept the call.

If the first number is busy or out of area, not answered within 1 minute or not press „0“, it will try the 2nd and then the 3rd, 4th and 5th. If it still does not get through it will repeat the sequence of calls.

Note:

You can use the emergency SOS button even if the key lock is turned on.

Note:

This function only works if the **SOS** function is turned on, and at least one **SOS** number exists.

Note:




To setup the **SOS** function:

- Press **Menu** to show **SOS** and **OK** to select.

On/Off	to turn SOS function on or off.
Numbers	to program the SOS numbers.
Voice message	to record your own personal SOS message.
SOS SMS	to edit the SMS that is send out to the SOS numbers

12 SETTINGS

12.1 Date and time

- Press **Menu** then  /  to show **Settings** and **OK** to select.
- Press  to choose **Phone** and **OK** to select it, then select **Time and date**.

Select the Date and time menu to set:





Set	the displayed date and time.
Format	the time and date format used on the display.

13 PROFILES

Profiles allow quick changes to your M311 phone sounds, and to customise them to suit your situation.

There are 4 preset profiles – **General**, **Silent**, **Meeting**, **Outdoor** and each profile has settings for incoming call, **Alert type**, **Ring type**, **Ringtone**, **Ring volume**, **Message tone**, **Message tone volume**, **Keypad tone**, and **Keystone volume**, **Power on tone**, **Power off tone** and **Error tone**.

13.1 To Activate a Profile

- Press Menu, then / to show **Settings** and then press **OK** select **Sounds** menu and press **OK**.
- Press / to go to the Profile you wish to select, and press **Options**.

Activate	to activate corresponding profiles.
Customize	to customize each settings.
Reset	to reset to default values for the profile settings.

14 GUARANTEE AND SERVICE

The phone is under warranty for 24 months from the date of purchase shown on your sales receipt. This guarantee does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents.

Please keep your sales receipt; this is your proof of guarantee.

14.1 While the unit is under Guarantee

- Pack up all parts of your phone system, using the original package.
- Return the unit to the shop where you bought it, making sure you take your sales receipt.
- Remember to include the main adapter.

14.2 After the Guarantee has expired

If the unit is no longer under Guarantee, contact us via

www.aegtelephones.eu

15 TECHNICAL DETAILS

Standard	GSM Mobile
Frequency Band	GSM900/DCS1800
Operating Time (with fully charged battery)	Standby: approx. 130 hours Talking: approx. 3 hours
Charging Time	<6 hours

Temperature range	Operating: 0°C to 40°C Storage: -20°C to 60°C
Electrical power Handset battery	BL-4C Li-ion 3.7V DC, 800mAh Battery Pack
Travel charger	GMT-050050C Input 100-240v AC 50/60Hz MAX 0.15A Output:5.0V DC:500mA
SAR value	0.253W/kg

*Variation in operation times may occur depending on SIM card, network, and usage settings, usage style and environments.

16 CE DECLARATION

CE0700

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The Declaration of conformity can be found on: **www.aegtelephones.eu**

17 DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRON- MENT)

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please

contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Batteries must be removed before disposing of the device. Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.

18 CLEANING AND CARE

Do not clean any part of your phone with benzene, thinners or other solvent chemicals as this may cause permanent damage which is not covered by the Guarantee.

When necessary, clean it with a damp cloth.

Keep your phone system away from **hot, humid conditions or strong sunlight**, and **do not let it get wet.**

1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein ausgezeichnetes Produkt zu bieten und die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge (Seiten) zu reduzieren und um die Anzahl der für Papier benötigten, gefällten Bäume zu vermindern. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen. Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen:

www.aegtelephones.eu

2 SICHERHEITSVOR- KEHRUNGEN

Beim Gebrauch Ihres Telefons sollten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um Gefahren, wie z. B. Feuer,

Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, einschließlich Folgendem:

1. Schalten Sie das Telefon in der Nähe von chemischen Fabriken, Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Stoffen aus.
2. Benutzen Sie beim Autofahren die Freisprecheinrichtung (separat erhältlich), um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Bitte halten Sie zum telefonieren das Auto am Straßenrand an, es sei denn es handelt sich um einen echten Notfall.
3. Schalten Sie das Telefon beim Einsteigen in ein Flugzeug aus und schalten Sie es während des Fluges nicht ein.
4. Seien Sie vorsichtig beim Benutzen des Mobiltelefons in der Nähe von Geräten wie Herzschrittmachern, Hörhilfen und anderen medizinischen Elektrogeräten, die durch das Mobiltelefon gestört werden könnten.
5. Versuchen Sie niemals, das Telefon selbst zu auseinanderzubauen.

6. Versuchen Sie niemals, das Telefon, ohne vorher eingelegten Akku aufzuladen.
7. Laden Sie das Telefon in einer gut belüfteten Umgebung auf und halten Sie es von entflammaren und hochexplosiven Produkten fern.
8. Um eine Entmagnetisierung zu vermeiden, halten Sie das Telefon von magnetischen Gegenständen fern, z. B. Magnetdiscs oder Bankkarten.
9. Halten Sie das Telefon von Flüssigkeiten fern. Sollte das Telefon versehentlich in eine Flüssigkeit gefallen sein, nehmen Sie den Akku heraus und kontaktieren Sie Ihren Händler.
10. Vermeiden Sie den Gebrauch des Telefons in Umgebungen mit extrem hoher oder niedriger Temperatur. Setzen Sie das Telefon niemals direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Umgebungen aus.
11. Benutzen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten oder in starken Lösungsmitteln getränkte Tücher zum Reinigen des Telefons.

2.1 Medizinische Geräte

Die Verwendung von Geräten, die Funksignale aussenden, z. B. Mobiltelefone, kann bei unzureichend geschützten medizinischen Geräten Störungen verursachen. Bitten Sie einen Arzt oder den Hersteller des Gerätes um Rat, um festzustellen, ob das Gerät über ausreichenden Schutz vor externen Funksignalen verfügt oder bei anderen Fragen dieser Art. Sobald ein Verbot angezeigt wird, Mobiltelefone zu benutzen, sollten Sie dies beachten. Krankenhäuser und ähnliche Institutionen benutzen manchmal Geräte, die auf externe Funksignale empfindlich reagieren.

2.2 Herzschrittmacher

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und einem Herzschrittmacher, um die Gefahren einer Funkstörung mit dem Herzschrittmacher zu vermeiden. Diese Empfehlungen stehen im Einklang mit unabhängigen Forschungen und Empfehlungen des Wireless Technology Research (Forschung zur

drahtlosen Technologie). Menschen mit Herzschrittmachern sollten:

- Das Gerät niemals in einer Brusttasche tragen.
- Das Gerät immer gegen das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Herzschrittmachers halten, um die Gefahr der Funkstörungen zu vermeiden.

Sollten Sie Funkstörungen vermuten, schalten Sie das Gerät aus und legen Sie es weiter weg.

2.3 Bereich mit Explosionsgefahr

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie sich an einem Ort mit Explosionsgefahr aufhalten und folgen Sie allen Warnschildern und Anweisungen. Eine Explosionsgefahr besteht an Orten, in denen Sie normalerweise gebeten werden, Ihren Fahrzeugmotor auszuschalten. Innerhalb eines solchen Bereichs können Funken Explosion oder Feuer hervorrufen, was wiederum zu Verletzungen oder sogar zum Tode führen kann.

Schalten Sie das Gerät an Tankstellen aus, d. h. in der Nähe von Benzinpumpen und Werkstätten.

Folgen Sie den dort geltenden Vorschriften zur Verwendung von Funkgeräten in der Nähe von Orten, an denen Benzin gelagert und verkauft wird, in chemischen Fabriken und an Orten, an denen gerade eine Explosion im Gange ist.

Bereiche mit potenziell explosiven Umgebungen werden häufig, jedoch nicht immer, klar als solche gekennzeichnet. Hierzu gehören beispielsweise das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, Fahrzeuge, die Flüssiggas verwenden (z. B. Propan oder Butan); Umgebungen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel enthält, wie z. B. Korn, Staub oder Metallpulver.

2.4 Notrufe

Wichtig!

Mobiltelefone benutzen Funksignale sowie das Mobilfunknetz. Dies bedeutet, dass eine Verbindung nicht

unter allen Umständen garantiert werden kann.

Daher sollten Sie sich für wichtige Anrufe, wie z. B. medizinische Notfälle, niemals nur auf ein Mobiltelefon verlassen.

3 VERPACKUNGSINHALT

Der Karton enthält:

- 1 Mobiltelefon
- 1 Ladeschale
- 1 Netzteil
- 1 rückseitige Abdeckung des Mobilteils
- 1 Akkupack
- 1 Schnellanleitung

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für spätere Transporte Ihres Telefons an einem sicheren Ort auf.

WICHTIG

Ihr Mobiltelefon wird ohne SIM-Karte geliefert, daher müssen Sie zunächst eine SIM-Karte einlegen, damit das Mobiltelefon funktioniert.

4 EINSTELLUNG DER SPRACHE

- Drücken Sie **Menu** (Menü)  und  wählen Sie "Settings" (Einstellungen) und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "**Phone**" (Telefon), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie "**Language**" (Sprache), und drücken Sie **OK**.
- Drücken Sie , wählen Sie Ihre Sprache und drücken Sie zum Bestätigen der Eingabe **OK**.

5 EINFÜHRUNG

Tasten und Bestandteile (siehe S1)

#		Symbol- und Zeichenerklärung
1	Hörer	
2	Linker Softtaste	Führt die Funktion des darüber angezeigten Textes durch.

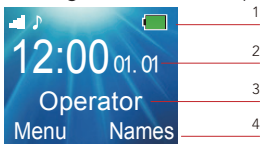
3	Rechter Softtaste	Führt die Funktion des darüber angezeigten Textes durch.
4	Auf-/ Abwärts- und Entertaste	<ul style="list-style-type: none">• Drücken, um die Lautstärke während des Sprechens einzustellen.• Drücken, um Namen und Rufnummern, Menüs und Einstellungen zu durchblättern.• Drücken, um eine Auswahl zu bestätigen.
5	Sprech- taste	<ul style="list-style-type: none">• Drücken, um einen Anruf anzunehmen.• Drücken, um die Anruferliste aufzurufen.• Drücken, um eine Rufnummer anzuwählen.

6	Beenden/ Ein- Aussch- alttaste	<ul style="list-style-type: none">• Drücken, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen.• Drücken, um zurück zum Ruhezustandsbildschirm/Stand-by zu gelangen.• Drücken und lange gedrückt-halten, um das Telefon ein- und auszuschalten.
7	Ziffern- tasten	<ul style="list-style-type: none">• Im Ruhezustand: Drücken, um eine Telefon-nummer einzugeben.• Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um Zahlen oder Buchstaben einzugeben.
8	* Taste	<ul style="list-style-type: none">• Im Ruhezustand: Drücken, um "*" / "+" / "P" / "W" einzugeben.• Im Ruhezustand: Lange gedrückt halten, um zwischen den Benutzer-profilen zu wechseln.• Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um Symbole einzufügen.








9	# Taste	<ul style="list-style-type: none">• Im Ruhezustand: Drücken, um “#” einzugeben.• Im Ruhezustand: Lange gedrückt halten, um die Tastenfeld-sperre ein/ auszuschalten.• Im Bearbeitungsmodus: Drücken, um die Eingabemethode zu ändern.
10	Taschenlampe	<ul style="list-style-type: none">• Im Ruhezustand: Lange gedrückt halten, um die Taschenlampe ein- bzw. auszuschalten.
11	SOS Taste	<ul style="list-style-type: none">• Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den SOS-Notruf einzuleiten.




5.1 Symbole im Display

Im Ruhezustandsbildschirm erscheinen folgende Angaben auf dem Display:



	Symbol- und Zeichenerklärung
1	Telefonzustandsanzeige
2	Uhrzeit und Datum
3	Netzwerkbetreiber
4	Softkey-Funktionen
Linker-Softkey*	Im Ruhezustand: Öffnet das Hauptmenü
Rechter-Softkey*	Im Ruhezustand: Öffnet das Telefonbuch
	Funkverbindung Anzeige der Signalstärke bei Verbindung.

	<p>Batterieladezustand Die internen Segmente laufen während des Ladevorgangs ab.</p>
	<p>Rufumleitung Bei Rufumleitung eingeschaltet.</p>
	<p>Alarm Wird angezeigt, wenn der Alarm des Weckers eingeschaltet ist.</p>
	<p>Rufton und Vibrationsfunktion aus</p>
	<p>Rufton ein Wird angezeigt wenn die Klingelfunktion eingeschaltet ist.</p>
	<p>Vibrationsfunktion ein. Wird angezeigt wenn die Vibrationsfunktion eingeschaltet ist.</p>
	<p>Vibration und Rufton ein. Wird angezeigt, wenn beide aktiviert sind.</p>
	<p>Vibriert dann Rufton ein.</p>

	<p>Neue SMS Wird angezeigt, wenn Sie neue Textnachrichten haben.</p>
	<p>Tastenfeldsperre Dieses Symbol zeigt an, dass die Tastenfeldsperre eingeschaltet ist.</p>
	<p>Versäumter Anruf. Ein, wenn Sie einen eingehenden Anruf verpasst haben.</p>

* Die Softkeys haben in anderen Modi unterschiedliche Funktionen.

6 INSTALLATION UND EINSTELLUNG

6.1 SIM-Karte und Akku einlegen

- Schalten Sie das Telefon aus, trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung und nehmen Sie den Akku heraus.
- Zum Abnehmen der rückseitigen Abdeckung, diese nach unten schieben und abheben.

- Entnehmen Sie den Akku indem Sie ihn einfach am mittleren Rand hochheben.
- Schieben Sie die SIM-Karte vorsichtig mit den goldenen Kontakten nach unten gerichtet und die abgeschnittene Ecke nach unten rechts ein, siehe (1).
- Legen Sie nun den Akku wieder ein, indem Sie die goldenen Kontakte auf dem Akku mit denen im Telefon auf eine Höhe bringen und dann den Akku bis zum hörbaren Einrasten nach unten drücken (2).
- Setzen Sie nun die rückseitige Abdeckung wieder flach auf das Telefon auf und drücken Sie es bis zum hörbaren Einrasten nach oben.

1



2



6.2 Akku aufladen

Vorsicht:

Bitte verwenden Sie nur die in der Verpackung befindlichen Akkus und das Ladegerät. Das Verwenden anderer Teile kann gefährlich sein und führt zur Aufhebung der Garantie. Zum Aufladen muss der Akku eingelegt werden. Bitte niemals ohne die rückseitige Abdeckung aufladen.


- Stecken Sie das Ladegerätekabel in die seitlich im Mobiltelefon befindliche Micro-USB-Buchse oder setzen Sie das Mobiltelefon direkt in die Ladeschale ein.
- Verbinden Sie nun den Netzstromadapter mit einer AC-Netzsteckdose. Sobald sich das Mobiltelefon einschaltet, erscheint „Charger connected“ (Ladegerät angeschlossen) ein paar Sekunden auf dem Display und die Akkuladeanzeige zeigt den Beginn des Ladevorgangs an. Sobald das Mobilteil ausgeschaltet wird, erscheint auf dem Display eine Akkuladeanzeige mit umlaufenden


Segmenten und zeigt den Beginn des Ladevorgangs an.

- Das volle Aufladen des Akkus kann bis zu 5 Stunden dauern.
- Wenn "Charger connected" (Ladegerät angeschlossen) nicht angezeigt wird, trennen Sie das Netzteil von der Stromversorgung und versuchen Sie es erneut. Sollte der Ladevorgang noch immer nicht starten, wenden Sie sich bitte an die Hotline.
- Der Akku ist voll aufgeladen, wenn alle Streifen der Akkuladeanzeige vollständig zu sehen sind. Trennen Sie das Ladegerät vom Telefon und der Netzsteckdose. "Charger removed" (Ladegerät entfernt) erscheint ein paar Sekunden und zeigt das Beenden des Ladevorgangs an.

6.3 Ein- und Ausschalten

Ein- und Ausschalten des Mobiltelefons:


- Halten Sie die Taste  lange gedrückt, bis sich die Anzeige ausschaltet.


- Halten Sie die Taste  lange gedrückt, bis sich die Anzeige einschaltet.

Vorsicht:

Bitte schalten Sie das Telefon nicht an Orten ein, an denen die Benutzung von schnurlosen Funkgeräten verboten ist, da sie Funkstörungen bzw. Gefahren hervorrufen können.

6.4 Entriegeln der Tastenfeldsperre

Wenn  angezeigt wird, dann ist das Tastenfeld verriegelt. Zum Entriegeln, die Taste # lange gedrückt halten, bis auf der Anzeige „Unlocked“ (Entriegelt) erscheint.

Zum Verriegeln des Tastenfelds, die Taste # lange gedrückt halten, bis auf der Anzeige  erscheint.

Hinweis:




Wenn das Tastenfeld verriegelt ist, können Sie Anrufe wie gewohnt annehmen, beenden oder ablehnen, die SOS-Taste benutzen oder den Notruf 112 anrufen und das Telefon

genauso bedienen wie während eines Gesprächs.




7 TELEFON BENUTZEN

7.1 Anrufen

Achten Sie darauf, dass das Telefon eingeschaltet und Netzwerk vorhanden ist.

-  Geben Sie die Telefonnummer einschl. der Vorwahl ein. (Zum Hinzufügen von "+", drücken Sie zweimal hintereinander die Taste „*“)
- Drücken Sie , um die Nummer auf der Anzeige zu wählen.
- Zum Beenden des Anrufs, die Taste  drücken.

7.2 Wahlwiederholung der letzten Rufnummer



- Drücken Sie im Ruhezustand die Taste , um die Liste All calls (Alle Anrufe) aufzurufen – dies ist eine Liste mit den 10 letzten gewählten Nummern sämtlicher gewählter, angenommener und versäumter Anrufe.
- Drücken Sie /, um zur gewünschten Nummer zu gehen.

- Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.

7.3 Anrufe annehmen

- Sobald das Telefon klingelt, drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

7.4 Hörerlautstärke einstellen

- Drücken Sie während eines Anrufs  , um die Lautstärke einzustellen. Die Lautstärke wird angezeigt und bleibt für die weiteren Gespräche unverändert.

8 TELEFONBUCH UND DIREKTWAHLSPEICHER

Sie können Namen und Telefonnummern im internen Telefonbuch speichern (bis zu 100) und im Telefonbuch der SIM-Karte speichern (SIM-abhängig, aber maximal 250).

8.1 Aufrufen des Telefonbuchs



Im Ruhezustand:

- Drücken Sie auf Names (Namen) (Rechte Softtaste)



ODER


- Drücken Sie Menu (Menü), wählen Sie Phonebook (Telefonbuch) , und drücken Sie einmal **OK**.

Hinweis:

- >  Zeigt Einträge im Telefonbuch der SIM-Karte an.
- >  Zeigt Einträge im internen Telefonbuch an.

8.2 Einen neuen Kontakt hinzufügen

- Drücken Sie Menu (Menü), wählen Sie Phonebook (Telefonbuch) , und drücken Sie einmal OK.
- Drücken Sie die Aufwärtstaste  und wählen Sie in der Optionsliste Add new contact (Neuen Kontakt hinzufügen) und drücken Sie Enter.
- Wählen Sie die Option To SIM (Auf SIM-Karte speichern) oder To Phone (In Telefonbuch speichern) und drücken Sie OK.
-  Drücken Sie Enter, geben Sie den Namen für den Telefonbucheintrag ein, drücken Sie Options (Optionen) und dann Done (Fertig), zum Bestätigen der Eingabe.

- Drücken Sie  , dann Enter und geben Sie die Zahlen der Rufnummer ein. Drücken Sie dann Options (Optionen) und Done (Fertig) zum Bestätigen der Eingabe.
- Drücken Sie Options (Optionen), Save (Speichern) , um den neuen Kontakt zu speichern.





Hinweis:

Bei der Eingabe der Namen können Sie mit der Taste # auf die Groß-/ Kleinschreibung (ABC), Kleinschreibung (abc) oder auf Zahlen (123) umschalten.

8.3 Anrufen einer gespeicherten Nummer



- Drücken Sie auf Names (Namen) (Rechte Softtaste)

ODER





- Drücken Sie Menu (Menü), wählen Sie Phonebook (Telefonbuch) , und drücken Sie einmal OK.
- Drücken Sie die Auf-/Abwärtstaste, / um den gewünschten Namen zu finden oder tippen Sie den ersten Buchstaben des Namens ein und dann die Taste /.

- Drücken Sie , um die Nummer zu wählen.


8.4 Einen Telefonbucheintrag bearbeiten (ändern)


- Drücken Sie Names (Namen) (Rechte Softtaste), dann /, um den zu ändernden Eintrag zu finden.
- Drücken Sie Enter, um den Namen oder die Nummer zu bearbeiten..
- Drücken Sie Options (Optionen), dann Done (Fertig) , um den Namen oder die Nummer zu bestätigen.
- Drücken Sie Options (Optionen), Save (Speichern), um die Änderung(en) zu speichern.

8.5 Einen Telefonbucheintrag löschen



- Drücken Sie Names (Namen) (Rechte Softtaste), dann / , um den zu ändernden Eintrag zu finden.
- Drücken Sie Options (Optionen), dann / um Delete (Löschen) anzuzeigen.
- Drücken Sie Enter, dann Yes (Ja), um den Eintrag zu löschen.

9 ANRUFERLISTE



Wenn Sie einen Anruf versäumt haben, erscheint, 1 missed call(s) 1 Anruf(e) versäumt und das Symbol  erscheint.

 auf der Anzeige und macht darauf aufmerksam, dass es einen neuen versäumten Anruf in der Call log (Anruferliste) gibt.





9.1 Anzeige der Einträge in der Anruferliste

- Drücken Sie  im Ruhezustandsbildschirm , um All Calls (Alle Anrufe) anzuzeigen. Dies ist eine kombinierte Liste mit angenommenen, gewählten und versäumten Anrufen.

ODER

- Wählen Sie Menu (Menü), die Option Calls (Anrufe) und Sie können einzelnen Listen anzeigen: Missed calls (Versäumte Anrufe), Dialed calls (Gewählte Anrufe), Received calls (Angenommene Anrufe), oder Delete call logs (Alle Anruferlisten löschen).
- Drücken Sie Menu (Menü), dann  , um die Option Calls (Anrufe)

anzuzeigen. Drücken Sie dann OK, um das Menü mit den Anruferlisten zu öffnen.


- Drücken Sie /, um die gewünschte Anruferliste zu wählen und OK, um sie anzuzeigen.
- Zum Anzeigen eines Eintrags in einer Liste, drücken Sie /.
- Drücken Sie Options (Optionen), um die folgende Optionsliste aufzurufen:

Ansehen	Ansehen der Details des gewünschten Anrufs.
Anruf	Anrufen der gewünschten Nummer.
Textmitteilung senden	SMS an diese Nummer senden.
Im-Telefonbuch speichern	Die gewählte Nummer im Telefonbuch speichern.
Löschen	Löschen der gewählten Nummer aus der Anruferliste.

10 SMS-TEXTMITTEILUNG

Senden und Empfangen von Textmitteilungen.

Diese werden im Telefonspeicher aufgenommen (bis zu 50) oder auf der SIM-Karte (SIM-abhängig, aber maximal 50).

Empfangene Mitteilungen werden unter Inbox (Posteingang) gespeichert und das Symbol  zeigt neue Mitteilungen an. Es werden aber auch "Unread messages" (Ungelesene Mitteilungen) angezeigt.



10.1 Aufrufen des SMS-Menüs

- Drücken Sie Menu (Menü), um Messaging (Mitteilungen) anzuzeigen.
- Drücken Sie OK, um folgende Optionen anzuzeigen:

Mitteilung schreiben	Zum Schreiben einer neuen Mitteilung.
Posteingang	Gehen Sie zum Posteingang, um empfangene Mitteilungen zu lesen.
Entwürfe	Ansehen von temporären, noch nicht gesendeten Mitteilungen.
Postausgang	Gehen Sie zum Postausgang (einschl. gespeicherter Entwürfe).

Gesendete Mitteilungen	Ansehen von gesendeten Mitteilungen.
SMS-Einstellungen	Prüfen oder Ändern der SMS-Einstellungen.





10.2 Eine Textmitteilung schreiben und senden

- Drücken Sie Menu (Menü),  /  um Messaging (Mitteilungen) aufzurufen.
- Drücken Sie **OK** um Write message (Mitteilung schreiben) anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut **OK**, und es erscheint ein blinkender Cursor.
- Schreiben Sie Ihre Nachricht mithilfe der Zahlen-/Buchstabentasten.

Hinweis:

Bei der Eingabe der Namen können Sie mit der Taste # auf die Groß-/Kleinschreibung (ABC), Kleinschreibung (abc) oder auf Zahlen (123) umschalten.



Hinweis:

Sie können mit  /  /  /  den Cursor bewegen, drücken Sie auf Clear, um Buchstaben zu löschen und die



*Taste, für Sonderzeichen oder drücken Sie mehrmals auf die Taste 1.




- Wählen Sie zum Senden Options (Optionen), dann Send to (Senden an).
- Drücken Sie erneut Wählen, um die Option Enter number (Nummer eingeben) anzuzeigen.
- Drücken Sie OK und geben Sie die vollständige Nummer, einschließlich der Vorwahl ein.

ODER

- Drücken Sie / und wählen Sie Add from Phonebook (Aus Telefonbuch hinzufügen), um eine Nummer aus dem Telefonbuch zu wählen und drücken Sie OK.
- Drücken Sie Options (Optionen), nachdem die Nummer eingegeben wurde.
- Drücken Sie Send (Senden) um die Mitteilung zu senden.

10.3 Mitteilungen lesen

- Drücken Sie Menu (Menü),  / , um Messaging (Mitteilungen) anzuzeigen, und wählen Sie diese mit OK.

- Drücken Sie , wählen Sie Inbox (Posteingang) und OK zur Bestätigung.
- Drücken Sie /, um die Mitteilungen zu durchlaufen.
- Drücken Sie Options (Optionen), um eine Optionsliste aufzurufen:

Ansicht	zum Lesen einer Mitteilung und von Datum/Uhrzeit.
Antworten	zum Senden einer Antwort auf die Mitteilung.
Sender anrufen	Zum Anrufen des Senders der Mitteilung.
Weiterleiten	zum Weiterleiten der Nachricht an einen anderen Empfänger.
Löschen	zum Löschen der Mitteilung.
Alles löschen	Löschen aller Mitteilungen im Posteingang:

11 NOTRUFTASTE



Im Ruhezustand mit eingeschalteter Anzeige, die Notruftaste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um einen Notruf abzusetzen.

Das Telefon sendet eine Notrufsirene aus dem Lautsprecher aus und nach Ablauf der Countdownzeit wird

eine Notruf-SMS an eine der fünf eingespeicherten Notrufnummern verschickt.

Danach schickt das Telefon eine Mitteilung an die erste vorprogrammierte Notrufnummer und wenn der Notruf angenommen wird, ist die eingespeicherte Notrufmitteilung zu hören.

Die Standardansage ist: „Dies ist ein Notruf, bitte drücken Sie 0, um ihn anzunehmen“. Sie können aber auch Ihre eigene Notrufansage speichern. Es ist sehr wichtig, dass Sie dem Mitteilungsempfänger sagen, dass er „0“ zur Rufannahme drücken muss.

Sollte die erste vorprogrammierte Nummer besetzt, außer Reichweite oder nicht innerhalb von 1 Minute durch Drücken von „0“ angenommen werden, dann wird die 2. und 3., die 4. und schließlich die 5. angewählt. Wenn dann immer noch niemand antwortet, wird der Anruf mehrmals wiederholt.

Hinweis:

Sie können die Notruftaste auch dann benutzen, wenn die Tastensperre aktiviert ist.

Hinweis:

Dies funktioniert nur, wenn die NOTRUF-Funktion eingeschaltet ist und mindestens eine NOTRUF-Nummer vorprogrammiert wurde.

Hinweis:



Einrichten der NOTRUF-Funktion:


- Drücken Sie Menu (Menü), um SOS (NOTRUF) anzuzeigen, und drücken Sie OK.

Ein/Aus	Ein-Ausschalten der NOTRUF-Funktion
Rufnummern	Programmieren der NOTRUF-Nummern.
Sprachmitteilung	Aufzeichnen eines persönlichen Notruftextes.
NOTRUF-SMS	Bearbeiten der Mitteilung, sodass sie zu den einzelnen Notrufnummern gesendet wird.

12 EINSTELLUNGEN

12.1 Datum und Uhrzeit einstellen

- Drücken Sie Menu (Menü) dann  /  wählen Sie Einstellungen und drücken Sie OK.

- Drücken Sie , wählen Sie Phone (Telefon), drücken Sie OK und wählen Sie dann die Option Time and date (Uhrzeit und Datum):

Rufen Sie das Menü Datum und Uhrzeit auf und wählen Sie folgende Optionen:

Set (Einstellen)	Anzeige von Datum und Uhrzeit.
Format	Das Format der Anzeige von Datum und Uhrzeit.





13 BENUTZERPROFILE

Profiles (Benutzerprofile) ermöglicht Ihnen schnelle Änderungen der Klingeltöne des M311 und sie je nach Situation individuell anzupassen.

Es sind 4 Benutzerprofile vorprogrammiert – General (Allgemein), Silent (Stumm), Meeting (Treffen), Outdoor (Außen) und jedes Profil hat seine Einstellungen für den eingehenden Anruf: Alert type (Warntyp), Ring type (Klingeltyp), Ringtone (Klingelton), Ring volume (Klingeltonlautstärke), Message tone (Mitteilungston), Message tone volume (Mitteilungstonlautstärke), Keypad tone (Tastenfeldton), und Keytone volume

(Tastentonlautstärke), Einschaltton, Power off tone (Ausschaltton) und Error tone (Fehlerton).

13.1 Aktivieren eines Profils

- Drücken Sie Menu (Menü), dann  , um die Settings (Einstellungen) aufzurufen, drücken Sie OK, wählen Sie die Option Sounds (Töne) und drücken Sie OK.
- Drücken Sie  , um zum gewünschten Profil zu gehen, und drücken Sie Options (Optionen).

Aktivieren	Aktivieren der einzelnen Profile.
Individuell anpassen.	Individuelles Anpassen jeder einzelnen Einstellung.
Reset	Zurücksetzen der Profile auf die Werkseinstellungen.

14 GARANTIE UND SERVICE

Die Garantiefrist für das Telefon beträgt 24 Monate ab dem Datum des Kaufbeleges. Diese Garantie deckt keine Fehlfunktionen oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch,

normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Defekte im Telefonnetz, Blitzeinschlag, jeglichen Versuch zur Modifikation/Reparatur des Geräts seitens des Kunden oder nicht autorisierten Servicepersonals entstanden sind.

Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenzettel) auf; er dient als Garantiebeweis.

14.1 Während der Garantielaufzeit

- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben und nehmen Sie auch Ihren Kaufbeleg mit.
- Vergessen Sie nicht, das Netzteil einzupacken.

14.2 Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über

www.aegtelephones.eu

15 TECHNISCHE DATEN

Standard	GSM- Mobilkommunikation
Frequenzband	GSM900/DCS1800
Betriebsdauerzeiten (bei voll aufgeladenem Akku)	Standby-Zeit: approx. ca. 130 Stunden Gesprächszeit: ca. 3 Stunden
Ladezeit	<6 Stunden
Temperaturbereich	Betrieb: 0°C bis 40°C Lagerung: -20°C bis 60°C
Stromversorgung Mobiltelefon- Akku	BL-4C Li-ion 3.7V DC, 800mAh Akkupack
Reiseladegerät	GMT-050050C Eingang 100-240v AC 50/60Hz MAX 0.15A Ausgangsspannung: 5.0V DC: 500mA
SAR-WERTE	0.253W/kg

*Abweichungen bei den Betriebsdauerzeiten können abhängig von SIM-Karte, Netzwerk, Benutzereinstellungen, Benutzerverhalten und Umgebung auftreten.

16 CE-KONFORMI- TÄTUSERKLÄRUNG

CE0700

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Konformitätserklärung liegt vor unter: **www.aegtelephones.eu**

17 ENTSORGEN DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien des Produkts können wiederverwendet werden, wenn Sie sie zu einer Recyclingstelle bringen. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

18 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie keine Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden. Reinigen Sie das Gerät, falls notwendig, mit einem feuchten Tuch.

Halten Sie Ihr Telefon von Hitze, Feuchtigkeit/Nässe oder starker Sonneneinstrahlung fern.

1 NOTRE ENGAGEMENT

Merci d'avoir acheté ce produit. Ce produit a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin pour vous satisfaire tout en préservant l'environnement. C'est pourquoi nous fournissons ce produit avec une guide de démarrage rapide, afin de réduire la quantité de papier (le nombre de pages) utilisée et d'éviter ainsi à des arbres d'être abattus pour fabriquer ce papier. Merci de nous aider à protéger l'environnement. Le guide de l'utilisateur complet est disponible sur **www.aegtelephones.eu**.

2 SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Lorsque vous utilisez votre téléphone, respectez toujours les précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures et en particulier:

1. Éteignez le téléphone lorsque vous vous trouvez à proximité d'usines chimiques, de stations-service et d'autres lieux abritant des engins explosifs.

2. Pour préserver la sécurité lorsque vous conduisez, veuillez utiliser le kit mains libres (à acheter séparément). Rangez le véhicule sur le côté de la route durant une communication, sauf en cas d'urgence.
3. Éteignez le téléphone lorsque vous embarquez à bord d'un avion et ne l'allumez pas pendant le vol.
4. Faites attention lorsque vous utilisez le téléphone mobile à proximité d'appareils tels que des stimulateurs cardiaques, des prothèses auditives et tout autre dispositif médical qui pourraient être perturbés par le téléphone.
5. N'essayez jamais de démonter le téléphone vous-même.
6. Ne rechargez pas le téléphone si la batterie n'est pas installée.
7. Rechargez le téléphone dans un endroit bien ventilé et maintenez-le à l'écart des objets inflammables et hautement explosifs.
8. Pour éviter toute démagnétisation, tenez le combiné à l'écart des objets magnétiques, tels que les disques magnétiques ou les cartes de crédit.

9. Maintenez le téléphone à l'écart des liquides. En cas d'immersion ou d'érosion, retirez la batterie et contactez le fournisseur.
10. Évitez d'utiliser le téléphone dans des conditions de température extrêmement élevée ou extrêmement basse. Ne laissez jamais le téléphone exposé à la lumière directe du soleil ni dans un environnement très humide ou poussiéreux.
11. N'utilisez pas de liquide ou d'objet humide avec des détergents puissants pour nettoyer le combiné.

2.1 Appareillages médicaux

L'utilisation d'appareils transmettant des signaux radio, p. ex. des téléphones mobiles, peut provoquer des interférences avec les appareillages médicaux insuffisamment protégés. Consultez un médecin ou le fabricant de l'appareillage afin de déterminer si celui-ci est muni d'une protection appropriée contre les signaux radio externes, ou pour toute autre question. Vous devez respecter en tout lieu les avertissements interdisant l'utilisation

des téléphones portables. Les hôpitaux et les autres établissements de soins utilisent parfois des équipements qui peuvent être sensibles aux signaux radio externes.

2.2 Stimulateur cardiaque

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de respecter une distance d'au moins 15 cm entre un téléphone portable et un stimulateur cardiaque pour éviter les risques d'interférence avec ce dernier. Ces recommandations sont conformes aux recherches indépendantes et aux recommandations du groupe Wireless Technology Research (recherche sur la technologie sans fil). Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque:

- ne doivent pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine
- doivent tenir l'appareil sur l'oreille du côté opposé au stimulateur cardiaque, afin de réduire le risque d'interférence

Si vous pensez qu'il y a un risque d'interférence, éteignez l'appareil et éloignez-le.

2.3 Zones présentant un risque d'explosion

Éteignez toujours l'appareil lorsque vous vous trouvez dans une zone présentant un risque d'explosion et respectez tous les panneaux et instructions. Il existe un risque d'explosion dans les lieux où l'on vous demande normalement d'éteindre le moteur de votre voiture. Dans ces zones, les étincelles peuvent provoquer des explosions ou un incendie qui peuvent causer des blessures corporelles voire la mort.

Éteignez l'appareil dans les stations-service, près des pompes à essence et dans les garages.

Respectez les restrictions d'usage en vigueur concernant les équipements radio à proximité des lieux de stockage et de distribution de carburant, des usines chimiques et des sites où l'utilisation d'explosifs est en cours.

Les zones présentant un risque d'explosion sont souvent clairement signalées, mais pas toujours. Cela vaut aussi pour les ponts inférieurs des navires : les installations de transport

ou de stockage de produits chimiques ; les véhicules qui utilisent un carburant liquide (comme le propane ou le butane) ; les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

2.4 Appels d'urgence

Important!

Les téléphones portables utilisent des signaux radio et le réseau de téléphonie mobile. Ceci signifie que la connexion ne peut pas être garantie en toutes circonstances.

Par conséquent, pour les appels très importants, comme une urgence médicale, vous ne devez jamais compter exclusivement sur un téléphone portable.

3 CONTENU DE LA BOITE

La boîte contient:










- 1 téléphone mobile
- 1 station de charge
- 1 adaptateur secteur
- 1 couvercle arrière
- 1 batterie rechargeable
- 1 guide de démarrage rapide

Conservez soigneusement le matériel d'emballage, dans le cas où vous auriez besoin de transporter l'appareil ultérieurement.

IMPORTANT

Votre téléphone est fourni sans carte SIM ; il convient d'insérer une carte SIM dans l'appareil pour qu'il fonctionne correctement.

4 SÉLECTIONNER LA LANGUE DE L'APPAREIL

- Appuyez sur Menu (Menu)  et  /  pour sélectionner "Settings" (Réglages), puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur  /  pour sélectionner "Phone" (téléphone), puis appuyez sur OK..
- Appuyez sur  /  pour sélectionner "Language" (Langue), puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur  /  pour sélectionner votre langue et appuyez sur OK pour confirmer.

5 FAIRE CONNAISSANCE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

5.1 Touches et pièces (voir P1)

#		Fonction
1	Écouteur	
2	Touche de fonction gauche	Réalise les fonctions affichées au-dessus.

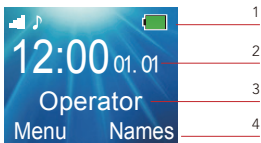
3	Touche de fonction droite	Réalise les fonctions affichées au-dessus.
4	Touche Haut/Bas et Entrée	<ul style="list-style-type: none"> • Permet de régler le volume de la réception en cours de conversation. • Permet de faire défiler les noms, les numéros de téléphone, les menus et les réglages. • Appuyer sur cette touche pour valider une saisie ou confirmer une sélection
5	Touche Décrocher	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez pour répondre à un appel. • Appuyez pour consulter le journal des appels • Appuyez pour composer un numéro

6	Touche Terminer l'appel / Marche-Arrêt	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur ce bouton pour terminer ou refuser un appel • Appuyez pour revenir à l'écran d'accueil / au mode veille. • Appuyez et maintenez enfoncé pour allumer ou éteindre le téléphone.
7	Touches numériques	<ul style="list-style-type: none"> • En veille : appuyez pour saisir un numéro de téléphone. • En mode modification : appuyez pour saisir des chiffres ou des lettres.
8	Touche *	<ul style="list-style-type: none"> • En veille : permet de saisir « * »/ « + » / « P »/« W ». • En veille : un appui long permet de changer de profil utilisateur. • En mode modification: appuyez pour insérer des symboles.









9	Touche #	<ul style="list-style-type: none"> • En veille : permet de saisir « # » (dièse). • En veille : un appui long permet de verrouiller/déverrouiller le clavier. • En mode modification : appuyez pour modifier la méthode de saisie.
10	Touche de lampe poche	<ul style="list-style-type: none"> • En veille : un appui long permet d'allumer/éteindre la lampe de poche.
11	Touche de SOS	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez et maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour lancer une procédure d'appel de détresse.

5.2 Affichage des icônes et symboles

En veille, l'écran affiche par défaut les informations suivantes:



	Fonction
1	Symbole d'état du téléphone
2	Heure et date
3	Opérateur de réseau
4	Fonctions des touches de fonction
Touche de fonction gauche*	En mode veille: ouvre la liste du menu principal
Touche de fonction droite*	En mode veille: ouvre le répertoire téléphonique

	<p>Liaison radio Affiche la puissance du signal lorsque l'appareil est connecté.</p>
	<p>Niveau de charge de la batterie Les segments s'allument successivement pendant la charge de la batterie.</p>
	<p>Renvoi d'appel S'affiche si le renvoi d'appel est activé.</p>
	<p>Alarme S'affiche si l'alarme est activée.</p>
	<p>Sonnerie et vibreur désactivés</p>
	<p>Sonnerie activée S'affiche si la sonnerie est activée.</p>
	<p>Vibreur activé S'affiche si le vibreur est activé.</p>
	<p>Vibreur et sonnerie activés S'affiche si les deux sont activés.</p>

	Vibreux puis sonnerie S'affiche si le mode vibreur puis sonnerie est activé..
	Nouveaux SMS Indique que vous avez de nouveaux messages textes.
	Verrouillé S'affiche lorsque le clavier du combiné est verrouillé.
	Appel manqué S'affiche si vous avez de nouveaux appels manqués.

* Les touches de fonction remplissent des fonctions différentes dans d'autres modes.

6 INSTALLATION ET CONFIGURATION

6.1 Installez la carte SIM et la batterie

- Éteignez le téléphone, débranchez l'adaptateur et retirez la batterie.

- Pour enlever le couvercle arrière, appuyez dessus et faites-le glisser vers le bas, puis soulevez-le.
- Retirez la batterie en soulevant le bas, au milieu.
- Faites glisser délicatement la carte SIM à l'intérieur du support, les connecteurs dorés orientés vers le bas et le coin biseauté en bas à droite, comme illustré (1).
- Remettez la batterie en place en alignant les connecteurs dorés de celle-ci avec ceux du téléphone et en poussant le bas de la batterie vers le fond jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (2).
- Remettez le couvercle en place en le posant à plat à l'arrière du combiné et en le poussant vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



6.2 Chargement de la batterie

Avertissement:

Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs fournis/approuvés. L'utilisation d'autres batteries ou chargeurs peut être dangereuse et annule les approbations ou la garantie. Une batterie doit être installée dans l'appareil. Ne procédez pas à la charge si le couvercle arrière est retiré.



- Branchez fermement le cordon du chargeur sur la prise micro-USB située sur le côté du combiné, ou placez directement le combiné sur la station de charge.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant alternatif. Si le combiné est allumé, le message "Charger connected" (Chargeur connecté) s'affiche pendant quelques secondes et les barres du symbole de la batterie défilent pour signaler que la charge a commencé. Si le combiné est éteint, l'écran affiche le symbole de la batterie, dont les segments s'allument successivement pour signaler que la charge a

commencé. Le chargement peut prendre jusqu'à 5 heures.

- Si le message "Charger connected" (Chargeur connecté) n'apparaît pas, débranchez et essayez à nouveau. Si le chargement ne fonctionne toujours pas, contactez le service d'assistance.
- La batterie est complètement chargée lorsque les barres figurant à l'intérieur du symbole de la batterie sont allumées de façon continue. Débranchez le chargeur du téléphone et de la prise secteur. Le message "Charger removed" (Chargeur retiré) s'affiche pendant quelques secondes pour signaler que la charge est terminée.

6.3 Allumer et éteindre le téléphone


Pour allumer et éteindre le téléphone:


- Pour éteindre, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- Pour allumer, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Avertissement:

N'allumez pas l'appareil lorsque l'utilisation des téléphones mobiles est interdite ou bien si elle risque de provoquer des interférences ou un danger.

6.4 Pour déverrouiller le clavier du combiné

Lorsque le  est affiché, le clavier est verrouillé. Pour le déverrouiller, appuyez sur le bouton # (dièse) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche "Unlocked" (déverrouillé).

Pour verrouiller le clavier du combiné, appuyez sur le bouton # (dièse) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que  apparaisse sur l'écran.




Remarque:

Lorsque le clavier est verrouillé, vous pouvez répondre, terminer ou refuser un appel normalement, utiliser le bouton SOS ou composer le numéro des services d'urgence, le 112, et utiliser le téléphone comme d'habitude pendant un appel.





7 UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

7.1 Passage d'un appel

Assurez-vous que le téléphone est allumé et en service.

-  Tapez le numéro de téléphone avec l'indicatif régional. (Pour ajouter le préfixe "+" appuyez deux fois rapidement sur la touche "*")
- Appuyez sur  pour composer le numéro affiché à l'écran.
- Pour mettre fin aux appels, appuyez sur le bouton .



7.2 Recomposition du dernier numéro

- En mode veille, appuyez sur  pour voir la liste All calls (tous les appels) une liste des 10 derniers numéros d'appel émis, reçus et manqués.
- Appuyez sur  /  pour sélectionner le numéro que vous souhaitez.
- Appuyez sur  pour composer le numéro.

7.3 Pour répondre à un appel.

- Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur  pour répondre.

7.4 Volume de l'écouteur

- Pendant un appel, appuyez sur /
 pour régler le volume.

Le niveau du volume s'affiche et reste identique pour les appels à venir.

8 UTILISATION DU RÉPERTOIRE & DES TOUCHES DE NUMÉROTATION ABRÉGÉE

Vous pouvez enregistrer des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique interne (à concurrence de 100) et sur le répertoire de la carte SIM (en fonction de la carte SIM, mais avec un maximum de 250).

8.1 Pour accéder au répertoire téléphonique



En mode veille:

- Appuyez sur Names (Noms) (Touche de fonction droite)



OU


- Appuyez sur Menu, sélectionnez Phonebook (Répertoire) et appuyez une fois sur OK.

Remarque:

- >  Signale les entrées du répertoire SIM
- >  Signale les entrées du répertoire téléphonique interne.

8.2 Pour ajouter un nouveau numéro dans le répertoire

- Appuyez sur Menu, sélectionnez Phonebook (Répertoire) et appuyez une fois sur OK.
- Appuyez sur Up (Haut)  et sélectionnez Add new contact (Ajouter un nouveau contact) dans le menu, puis appuyez sur la touche Enter (Entrée).
- Dans le menu, choisissez d'enregistrer To SIM (sur la carte SIM) ou To Phone (sur le téléphone) puis appuyez sur OK.
-  Appuyez sur la touche Enter (Entrée) et saisissez le nom ; ensuite, appuyez sur Options (Options) puis sur Done (Terminé) pour confirmer.

- Appuyez sur  puis sur la touche Enter (Entrée) et saisissez le numéro ; puis appuyez sur Options (Options), puis sur Done (Terminé) pour confirmer.
- Appuyez sur Options (Options) puis sur Save (Enregistrer) pour enregistrer le nouveau contact.






Remarque:

Lorsque vous écrivez le nom, utilisez # pour changer de caractères et passer des lettres majuscules (ABC) aux lettres minuscules (abc) ou aux chiffres (123).



8.3 Pour appeler un numéro enregistré

- Appuyez sur Names (Noms) (Touche de fonction droite)





OU

- Appuyez sur Menu, sélectionnez Phonebook (Répertoire) et appuyez une fois sur OK.
- Appuyez sur / pour trouver le nom que vous cherchez, ou tapez la première lettre du nom puis appuyez sur /.
- Appuyez sur  pour composer le numéro.

8.4 Pour modifier (changer) une entrée du répertoire


- Appuyez sur Names (Noms) (Touche de fonction droite), puis sur / pour trouver l'entrée que vous souhaitez modifier.
- Appuyez sur la touche Enter (Entrée), sélectionnez le nom ou le numéro à modifier.
- Appuyez sur Options (Options) et ensuite sur Done (Terminé) pour confirmer le nom ou le numéro.
- Appuyez sur Options (Options) puis sur Save (Enregistrer) pour enregistrer les modifications.


8.5 Pour supprimer une entrée du répertoire

- Appuyez sur Names (Noms) (Touche de fonction droite), puis sur / pour trouver l'entrée que vous souhaitez modifier.
- Appuyez sur Options (Options) puis sur / pour afficher Delete (Supprimer).


- Appuyez sur la touche Enter (Entrée), puis sur Yes (Oui) pour confirmer Delete (Supprimer).

9 JOURNAUX D'APPEL

Si un appel reste sans réponse, 1 appel(s) manqué(s) et l'icône  s'affiche.







 affiché à l'écran signale qu'il y a un nouvel appel manqué dans le Journal d'appel.

9.1 Pour afficher les entrées du journal d'appel

- À partir de l'écran d'accueil/mode veille, appuyez sur  pour voir la liste All calls (tous les appels), une liste combinée des appels reçus, des appels émis et des appels manqués.

OU

- Visualisez via Menu et Calls (Appels), où vous pouvez consulter des listes distinctes pour Missed calls (les appels manqués), Dialed calls (les appels émis), Received calls (les appels reçus), ou Delete call logs (supprimer les journaux d'appels).


- Appuyez sur Menu, puis sur /
 pour afficher Calls (Appels), et appuyez ensuite sur OK pour ouvrir le menu des journaux d'appel.
- Appuyez sur / pour choisir le journal d'appels que vous souhaitez consulter et appuyez sur OK pour afficher la liste sélectionnée.
- Dans une liste, appuyez sur /
 pour trouver l'appel que vous recherchez.
- Appuyez sur Options (Options) pour voir la liste d'options ci-dessous.

View (Voir)	Consulter les détails de l'appel sélectionné.
Call (Appeler)	Appeler le numéro sélectionné.
Send text message (Envoyer un message texte)	Envoyer un SMS à ce numéro.
Save to Phonebook (Enregistrer dans le répertoire)	Enregistrer le numéro sélectionné dans votre répertoire.
Delete (Supprimer)	Supprimer le numéro sélectionné dans le journal.

10 MESSAGES

Envoyer et recevoir des messages .

Ils sont sauvegardés dans la mémoire du téléphone (à concurrence de 50) ou sur la carte SIM (en fonction de la carte SIM, mais avec un maximum de 50).

Les SMS reçus sont stockés dans la Inbox (Boîte de réception) et l'icône  signale qu'il y a de nouveaux messages. L'indication "Unread messages " (Messages non lus) s'affiche également.



10.1 Pour accéder au menu SMS

- Appuyez sur Menu pour afficher Messaging (Messagerie).
- Appuyez sur OK pour afficher les options.

Ecrire un message	pour écrire un nouveau message.
Boîte de réception	pour aller dans votre boîte de réception et lire les messages reçus.
Brouillons	pour afficher les messages à l'état de brouillons.
Boîte d'envoi	pour aller dans votre boîte d'envoi (contient les brouillons sauvegardés).

Messages envoyés	pour afficher les messages envoyés.
Paramètres SMS	pour vérifier ou modifier les paramètres SMS.





10.2 pour écrire et envoyer un message texte

- Appuyez sur Menu puis sur  /  pour afficher Messaging (Messagerie).
- Appuyez sur OK pour afficher Write message (écrire un message).
- Appuyez à nouveau sur OK pour faire apparaître un curseur clignotant.
- Rédigez votre message à l'aide des touches alphanumériques.

Remarque:



Lorsque vous écrivez le texte, utilisez # pour changer de caractères et passer des lettres majuscules (ABC) aux lettres minuscules (abc) ou aux chiffres (123).

Remarque:






Utilisez  /  /  /  pour déplacer le curseur, Clear (Effacer) pour effacer des lettres et la touche * (étoile) pour les symboles ou la ponctuation, ou appuyez à plusieurs reprises sur la touche 1.

- Pour envoyer, appuyez sur Options puis sélectionnez Send to (Envoyer à).
- Appuyez à nouveau sur Select (Sélectionner) pour afficher Enter number (Saisir un numéro).
- Appuyez sur OK et saisissez le numéro complet, avec l'indicatif régional.

OU

- Appuyez sur / pour sélectionner Add from Phonebook (Ajouter depuis le répertoire) afin de choisir un numéro dans le répertoire et appuyez sur OK.
- Appuyez sur Options lorsque le numéro est saisi.
- Appuyez sur Send (Envoyer) pour envoyer le message.

10.3 Pour lire vos messages

- Appuyez sur Menu puis sur / pour afficher Messaging (Messagerie) et sur OK.
- Appuyez sur  pour choisir Inbox (Boîte de réception) et sur OK pour valider.
- Appuyez sur / pour faire défiler les messages.
- Appuyez sur Options pour afficher une liste d'options.

Voir	pour lire le message ainsi que la date et l'heure correspondantes.
Répondre	pour envoyer une réponse au message.
Appeler l'expéditeur	pour appeler l'expéditeur du message.
Transférer	pour faire suivre le message à une autre personne.
Supprimer	pour supprimer le message.
Supprimer tout	pour supprimer tous les messages de la boîte de réception.

11 FONCTION SOS



En mode veille et l'affichage étant allumé, appuyez et maintenez le bouton SOS enfoncé pendant 3 secondes pour lancer une procédure d'appel de détresse.

Le téléphone émet une alarme par le haut-parleur durant un compte à rebours, avant d'envoyer l'appel d'urgence par SMS à l'un des cinq numéros d'urgence qui sont programmés.

Puis le téléphone appelle le premier numéro d'urgence programmé et lorsque le destinataire décroche, il passe le message vocal de détresse enregistré.

Ce message est par défaut "Ceci est un appel d'urgence ; appuyez sur 0 pour l'accepter". Vous pouvez enregistrer votre propre message vocal de SOS. Il est essentiel d'informer.

le destinataire au cours du message qu'il doit appuyer sur "0 " pour accepter l'appel.

Si le premier numéro est occupé ou hors zone, s'il n'y a aucune réponse dans un délai d'1 minute ou si l'on n'a pas appuyé sur " 0 " l'appareil essaie le 2d numéro, puis le 3e, le 4e et le 5e. S'il n'a toujours pas de réponse, il recommence la séquence d'appels.

Remarque:

Vous pouvez utiliser le bouton d'urgence SOS même si le verrouillage du clavier est activé.

Remarque:

Cette fonction ne marche que si la fonction SOS est allumée et s'il existe au moins un numéro SOS.

Remarque:




Pour configurer la fonction SOS:

- Appuyez sur Menu pour afficher SOS et sur OK pour valider.

Marche/ Arrêt	pour allumer ou éteindre la fonction SOS.
Numéros	pour programmer les numéros SOS.
Message vocal	pour enregistrer votre propre message d'urgence SOS.
SMS d'urgence SOS	pour modifier le SMS qui est envoyé aux numéros SOS

12 PARAMÈTRES

12.1 Date et heure

- Appuyez sur Menu puis sur  /  pour afficher Settings (Paramètres) et sur OK pour valider.
- Appuyez sur  pour choisir Phone (Téléphone) et sur OK pour valider, puis sélectionnez Time and date (Heure et date).

Sélectionnez le menu Date et heure pour paramétrer:





Set (Régler)	la date et l'heure affichées
Format (Format)	le format d'heure et de date utilisé pour l'affichage.

13 PROFILS

Les profils permettent de changer rapidement les sons de votre téléphone M311 et de les personnaliser pour les adapter à votre situation.

Il existe 4 profils pré-réglés – Général, Silence, Réunion, Extérieur et chaque profil possède ses réglages pour les appels entrants, le type d'alerte, le type de sonnerie, la tonalité de sonnerie, le volume de la sonnerie, la tonalité de messagerie vocale, le volume de messagerie, de tonalité et le volume du clavier, la tonalité de mise en marche et d'arrêt et la tonalité d'erreur.

13.1 Pour activer un profil

- Appuyez sur Menu, puis sur / pour afficher Settings (Paramètres) ; appuyez ensuite sur OK, sélectionnez le menu Sounds (Sons) et appuyez sur OK.
- Appuyez sur / pour aller sur le profil que vous désirez sélectionner et appuyez sur Options.

Activer	pour activer les profils correspondants.
Personnaliser	pour personnaliser chaque paramètre.
Reset	pour rétablir les valeurs par défaut des paramètres du profil.

14 GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti durant 24 mois à compter de la date d'achat figurant sur votre ticket de caisse. Cette garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure normale, à la négligence, à la foudre, à une altération de l'équipement, ou à toute tentative de réglage ou de réparation réalisée par des personnes autres que les agents agréés.

Veillez conserver votre ticket de caisse ; il tient lieu de certificat de garantie.

14.1 Durant la période garantie

- Rangez toutes les pièces de votre téléphone dans l'emballage d'origine.

- Retournez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté, en veillant à vous munir de votre ticket de caisse.
- N'oubliez pas de retourner également l'adaptateur secteur.

14.2 Lorsque la garantie a expiré

Si l'appareil n'est plus sous garantie, contactez-nous via notre site

www.aegtelephones.eu

15 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Standard	GSM Mobile
Bande de fréquences	GSM900/DCS1800
Durée de fonctionnement (avec la batterie complètement chargée)	En veille: environ 130 heures En conversation: environ 3 heures
Temps de charge	<6 heures
Plage de température	En fonctionnement : 0 °C à 40 °C Stockage: -20 °C à 60 °C

Batterie d'alimentation électrique du combiné	Batterie Bl-4C li-ion 3.7V DC, 800mAh
Chargeur de voyage	GMT-050050C Entrée 100-240v AC 50/60Hz MAX 0.15A Sortie : 5.0V DC : 500 mA
Valeur DAS	0.253W/kg

*Les durées de fonctionnement peuvent varier en fonction de la carte SIM, du réseau, des paramètres d'utilisation, du style d'utilisation et de l'environnement.

16 DÉCLARATION CE

CE0700

Ce produit est conforme aux prescriptions essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive R&TTE 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante: **www.aegtelephones.eu**

17 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (ENVIRONNEMENT)

Lorsque le cycle de vie du produit arrive à son terme, ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères ; déposez-le dans un point de collecte afin que les composants électriques et électroniques soient recyclés. Le symbole figurant sur le produit, le manuel de l'utilisateur et/ou l'emballage l'indique. Certains matériaux du produit peuvent être réutilisés si vous le déposez dans un point de recyclage. En permettant à certaines pièces ou matières premières de produits usagés d'être réutilisées, vous faites un geste important pour la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de votre région, veuillez contacter les autorités locales.

Les batteries doivent être enlevées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Jetez les batteries de manière à préserver l'environnement et conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

18 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne nettoyez aucun élément de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou d'autres produits chimiques solvants ; cela pourrait causer des dommages irréversibles, qui ne sont pas couverts par la garantie.

Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon humide.

Maintenez votre téléphone à l'abri de la chaleur, de l'humidité ou d'un rayonnement solaire intense et ne le laissez pas mouiller.

1 CI PREOCCUPIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Questo prodotto è stato progettato e montato con massima attenzione a voi e all'ambiente. Ecco perché forniamo questo prodotto con una guida rapida all'installazione per ridurre il numero di pagine di carta e, di conseguenza, salvare alberi che verrebbero tagliati per produrre carta. Grazie del supporto dato nella protezione dell'ambiente. Potete scaricare la guida utente completa su **www.aegtelephones.eu**.

2 SICUREZZA E PRECAUZIONI

Quando si utilizza questo telefono, seguire sempre le precauzioni basilari di sicurezza elencate di seguito per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e lesioni come:

1. Spegnerne il telefono in prossimità di impianti chimici, pompe di benzina e altri luoghi contenenti oggetti esplosivi.

2. Durante la guida, usare il dispositivo di chiamata vivavoce (da acquistare separatamente) per garantire sicurezza. Parcheggiare l'auto sul lato della strada per la comunicazione eccetto in caso di emergenza.
3. Spegnerne il telefono in aereo e non accendere il telefono durante il volo.
4. Far attenzione quando si usa il telefono cellulare in prossimità di dispositivi come pacemaker, audio protesi e altri impianti elettromedici che potrebbero ricevere interferenze col telefono cellulare.
5. Non smontare mai da soli l'apparecchio.
6. Non caricare il telefono senza la batteria installata.
7. Caricare in un ambiente ben ventilato e tenerlo lontano da fonti infiammabili e altamente esplosivi.
8. Per evitare smagnetizzazione, tenere la stazione lontano da sostanze magnetiche, come dischi magnetici o carte di credito.
9. Tenere il telefono lontano da liquidi. Se si cade in acqua o in presenza

di erosione, togliere la batteria e contattare il fornitore.

10. Evitare l'uso del cellulare in ambienti con temperatura estremamente alta o bassa. Non lasciare mai il telefono esposto a luce solare diretta, alta umidità o ambiente impolverato.
11. Non usare liquidi o oggetti bagnati con forti detergenti per pulire il ricevitore.

2.1 Unità medica

L'uso di impianti che trasmettono segnali radio, ad es. telefoni cellulari, possono interferire con apparati medici non protetti a sufficienza. Consultare un dottore o il produttore dell'apparato per determinare se presenta una protezione adeguata contro segnali radio esterni, o in caso di domande. Se ci sono segnali di divieto d'utilizzo di telefoni cellulari, rispettarli. Gli ospedali o altri impianti a volte usano dispositivi che possono essere sensibili a segnali radio esterni.

2.2 Pacemaker

I produttori di pacemaker consigliano una distanza di almeno 15 cm. tra un telefono cellulare e un pacemaker per evitare il rischio di interferenza con il pacemaker. Questi suggerimenti sono conformi alla ricerca indipendente e ai suggerimenti della Wireless Technology Research. Le persone con pacemaker:

- non devono portare l'unità in una tasca sul petto
- devono tenere l'unità contro l'orecchio sul lato opposto del pacemaker per ridurre il rischio di interferenza

Se si sospetta il rischio di interferenza, disattivare l'unità e spostarla.

2.3 Aree con rischio di esplosione

Disattivare sempre l'unità quando si è in un'area in cui c'è un rischio di esplosione e rispettare tutti i segnali e istruzioni. Un rischio di esplosione in luoghi che includono aree in cui è normale dover disattivare il motore della macchina. All'interno di un'area, le scintille possono causare esplosioni

o incendio che possono determinare lesioni personali o anche morte.

Spegnere l'unità presso benzinai o vicino a pompe di carburanti o garage.

Osservare i limiti che sono applicati sull'uso di impianti radio vicini a luoghi in cui si conserva o è venduto carburante, aziende chimiche o luoghi in cui c'è pericolo di esplosione.

Le aree con rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente segnate. Questo si applica anche a tetti bassi su navi: il trasporto o la conservazione di prodotti chimici; veicoli che usano carburante liquido (come propano o butano); le aree in cui l'aria contiene prodotti chimici o particelle, come grani, polvere o polvere metallica.

2.4 Chiamate di emergenza

Importante!

I telefoni cellulari usano segnali radio e la rete del telefono cellulare. Questo significa che la connessione non può essere garantita in tutte le circostanze.

Quindi non fare affidamento soltanto su un telefono cellulare per telefonate molto importanti come emergenze mediche.

3 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Nella confezione troverete:






- 1 ricevitore mobile
- 1 caricatore a culla
- 1 adattatore
- 1 coperchio posteriore ricevitore
- 1 batteria ricaricabile
- 1 guida rapida

Conservare il materiale d'imballaggio in un luogo sicuro in caso si dovesse trasportare il dispositivo in un secondo momento.

IMPORTANTE

Il ricevitore non è dotato di una scheda SIM, sarà necessario inserire una scheda SIM per il corretto funzionamento del ricevitore.

4 IMPOSTARE LA LINGUA DEL RICEVITORE

- Premere Menu (Menu)  e  per selezionare "Settings" (Impostazioni), quindi premere OK.
- Premere  per selezionare "Phone" (Telefono), quindi premere OK.
- Premere  per selezionare "Language" (Lingua), quindi premere OK.
- Premere  per selezionare la lingua, premere OK per confermare.

5 CONOSCERE IL PROPRIO TELEFONO

5.1 Tasti e parti (vedere P1)

#		Significato
1	Auricolari	
2	Tasto Soft sinistro	Esegue funzioni del testo del display di sopra.

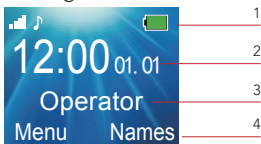
3	Tasto Soft destro	Esegue funzioni del testo del display di sopra.
4	Tasto Su/ Giù e Invio	<ul style="list-style-type: none">• Premere per regolare il volume di ricezione durante la telefonata.• Premere per scorrere i nomi, i numeri di telefono, i menu e le impostazioni.• Premere il tasto per inserire o confermare una selezione.
5	Tasto Con- ver- sazione	<ul style="list-style-type: none">• Premere per rispondere ad una telefonata.• Premere per accedere al registro chiamate.• Premere per comporre un numero

6	<p style="text-align: center;">Tasto Termina chiamata/ Accensione- spegnimento</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Premere per terminare o rifiutare una telefonata. • Premere per tornare alla schermata principale / modalità di standby. • Premere e tenere premuto per accendere e spegnere il telefono
7	<p style="text-align: center;">Tasti numerici</p>	<ul style="list-style-type: none"> • In inattività: premere per inserire il numero di telefono. • In modalità di modifica: premere per inserire numeri o lettere.
8	<p style="text-align: center;">Tasto *</p>	<ul style="list-style-type: none"> • In inattività: premere per inserire "*" / "+" / "P"/"W". • In inattività: premere a lungo per selezionare i profili utente. • In modalità di modifica: premere per inserire simboli.





9	Tasto #	<ul style="list-style-type: none">• In inattività: premere per inserire "#".• In inattività: premere a lungo per bloccare/sbloccare la tastiera.• In modalità di modifica: premere per cambiare il metodo di immissione.
10	Tasto torcia	<ul style="list-style-type: none">• In inattività: premere a lungo per attivare/disattivare la torcia.
11	Tasto SOS	<ul style="list-style-type: none">• Premere e tenere premuto per 3 secondi per avviare la procedura di chiamata SOS.

5.2 Icone e simboli del display

La schermata di inattività predefinita mostra le seguenti informazioni:



	Significato
1	Simboli di stato del telefono
2	Ora e data
3	Operatore di rete
4	Funzioni del tasto Soft
Tasto Soft-sinistro*	Dalla modalità inattivo: apre l'elenco del Menu principale
Tasto Soft destro*	Dalla modalità inattivo: apre la rubrica
	Collegamento radio Attivo con potenza del segnale se collegato.

	Livello di carica della batteria I segmenti interni fanno il ciclo durante la fase di caricamento della batteria.
	Deviazione di chiamata Attiva se la deviazione di chiamata è impostata.
	Allarme Attivo se l'allarme è impostato.
	Suoneria e vibrazione disattivo
	Suoneria attiva Attiva solo se la suoneria è attiva.
	Vibrazione attiva Attiva solo se la vibrazione è attiva.
	Vibrazione e squillo attivi Attivi se entrambi sono attivati.
	Vibrazione quindi squillo Attivo se la vibrazione poi suoneria è attiva.
	Nuovo SMS Indica la presenza di nuovi messaggi di testo.



Blocco

Attivo quando la tastiera del ricevitore è bloccata.



Chiamata persa

Attivo in presenza di nuove chiamate perse.

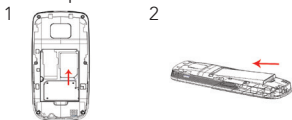
* I tasti Soft cambiano le diverse funzioni in altre modalità.

6 INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

6.1 Installazione della scheda SIM e della batteria

- Spegnere il telefono, scollegare l'adattatore e togliere la batteria.
- Per togliere il coperchio, premere e far scorrere il coperchio verso il basso, quindi sollevare.
- Togliere la batteria sollevando la base al centro.
- Far scorrere con delicatezza la scheda SIM nel supporto con connettori dorati rivolti verso il basso e angolo verso il basso a destra, come mostrato (1).

- Sostituire la batteria allineando i connettori dorati della batteria con quelli del telefono e premere la base della batteria verso il basso finché non scatta in posizione (2).
- Sostituire il coperchio posteriore mettendolo piatto sul retro del ricevitore e spingerlo finché non scatta in posizione.



6.2 Come caricare la batteria

Avviso:



Usare solo batterie e caricatore forniti/approvati. L'uso di altri è pericoloso e invaliderà la garanzia. Una batteria deve essere montata. Non caricare senza il coperchio posteriore.

- Collegare il cavo del caricatore con la presa micro-USB sul lato del ricevitore o mettere il ricevitore direttamente nel caricatore.

- Inserire l'adattatore di corrente nella presa di corrente AC. Se il ricevitore è attivo, „Charger connected“ (Caricatore connesso) compare in pochi secondi e del barre del simbolo della batteria scorrono per indicare che la fase di caricamento è iniziata. Se il ricevitore è disattivato, il display mostra un simbolo della batteria con i segmenti che avanzano in ciclo per indicare che la fase di carica è iniziata.
- Il caricamento della batteria può durare fino a 5 ore.
- Se non compare “Charger connected” (Caricatore connesso), scollegare e riprovare. Se la carica non avviene correttamente, contattare il supporto.
- La batteria è completamente carica quando le barre nel simbolo della batteria sono continuamente attive. Scollegare il caricatore dal telefono e la presa AC. “Charger removed” (Caricatore rimosso) compare per pochi secondi per indicare che la fase di caricamento è stata interrotta.

6.3 Accensione e spegnimento


Per accendere e spegnere il telefono:


- Per spegnere, premere e tenere premuto  finché il display non si spegne.
- Per accendere, premere e tenere premuto  finché il display non si accende.

Avviso:

Non accendere il telefono quando il telefono cellulare non può essere utilizzato o se è causa di interferenza o pericolo.

6.4 Per sbloccare la tastiera del ricevitore

Quando compare  la tastiera è bloccata. Per sbloccare, premere e tenere premuto il tasto # finché il display non mostra „Unlocked” (Sbloccato).

Per bloccare la tastiera del ricevitore, premere e tenere premuto il tasto # finché non compare  sul display.




Nota:

Quando la tastiera è bloccata, è possibile rispondere, terminare o rifiutare una telefonata nel modo normale, usare il tasto SOS o digitare il numero di emergenza 112 e usare il telefono come al solito durante una telefonata.





7 EFFETTUARE E RISPONDERE A TELEFONATE

7.1 Effettuare una telefonata


Verificare che il telefono sia acceso e in servizio.

-  Digitare il numero di telefono compreso il prefisso locale. (Per aggiungere il prefisso "+" premere velocemente due volte il tasto "*")
- Premere  per comporre il numero sul display.
- Per terminare le chiamate premere il tasto .



7.2 Ricomposizione dell'ultimo numero

- In modalità di inattività, premere  per vedere l'elenco All calls (Tutte le chiamate), un elenco degli ultimi 10 numeri per tutte le chiamate composte, ricevute e perse.
- Premere / per andare al numero desiderato.
- Premere  per comporre il numero.

7.3 Rispondere ad una telefonata

- Quando il telefono squilla, premere  per rispondere.

7.4 Volume auricolare

- Durante una telefonata, premere /
 per cambiare il volume.

Il livello del volume compare e resta per chiamate future.

8 UTILIZZO DELLA RUBRICA E DEI TASTI DI COMPOSIZIONE RAPIDA

È possibile salvare i nomi e i numeri di telefono nella rubrica interna (fino a 100) e nella rubrica SIM (in base alla SIM, ma massimo 250).

8.1 Accesso alla rubrica



In modalità inattivo:

- Premere Names (Nomi) (Tasto Soft destro)





OPPURE

- Premere  Menu,  selezionare Phonebook (Rubrica) e OK una volta.

Nota:

- >  Indica le voci nella rubrica SIM
- >  Indica le voci nella rubrica interna.

8.2 Per aggiungere una nuova voce della rubrica

- Premere  Menu, selezionare Phonebook (Rubrica) e OK una volta.
- Premere Up (Su)  e selezionare Add new contact (Aggiungi nuovo contatto) dall'elenco del menu e premere il tasto Enter (Invio).
- Selezionare salva To SIM (In SIM) o To Phone (In telefono) dall'elenco del menu e premere OK.
-  Premere il tasto Enter (Invio) e inserire il nome, quindi premere Options (Opzioni), poi Done (Fine) per confermare.
- Premere  poi premere il tasto Enter (Invio) e poi inserire le cifre del numero, quindi premere Options (Opzioni), poi Done (Fine) per confermare.
- Premere Options (Opzioni), poi Save (Salva) per salvare il nuovo contatto.







Nota:

Quando si scrive il nome, usare # per selezionare maiuscole (ABC), minuscole (abc) o numeri (123).



8.3 Chiamare un numero memorizzato

- Premere Names (Nomi) (Tasto Soft destro)

OPPURE





- Premere  Menu, selezionare Phonebook (Rubrica) e OK una volta.
- Premere / per trovare il nome desiderato o inserire la prima lettera del nome, poi /.
- Premere  per comporre il numero.

8.4 Per modificare (cambiare) una voce della rubrica


- Premere Names (Nomi) (Tasto Soft destro), poi / per trovare la voce che si desidera modificare.
- Premere il tasto Enter (Invio), selezionare il nome o il numero da modificare.
- Premere Options (Opzioni) e poi Done (Fine) per confermare il nome o numeri.


- Premere Options (Opzioni), poi Save (Salva) per salvare le modifiche.

8.5 Eliminare una voce della rubrica


- Premere Names (Nomi) (Tasto Soft destro), poi / per trovare la voce che si desidera modificare.
- Premere Options (Opzioni), poi / per mostrare Delete (Elimina).
- Premere il tasto Enter (Invio), poi Yes (Sì) per confermare Delete (Elimina).

9 REGISTRI CHIAMATE

Se una chiamata non viene risposta, compare 1 missed call(s) (1 chiamata persa) e l'icona .







 sul display indica una nuova chiamata persa nel Call log (Registro chiamate)..

9.1 Visualizzare le voci del registro chiamate

- Dalla schermata principale/modalità inattivo, premere  per mostrare All Calls (Tutte le chiamate), un elenco

combinato di chiamate ricevute, chiamate effettuate e chiamate perse.


OPPURE

- Visualizzare tramite il Menu e Calls (Chiamate), dove è possibile vedere elenchi separati per Missed calls, Dialed calls (Chiamate perse, Chiamate effettuate), Received calls (Chiamate ricevute), o Delete call logs (Elimina registri chiamate)
- Premere Menu, poi / per mostrare Calls (Chiamate), quindi premere OK per aprire il menu dei registri chiamate.
- Premere / per selezionare il registro chiamate che si desidera visualizzare e premere OK per mostrare l'elenco selezionato.
- Quando in un elenco, premere / per trovare la voce di chiamata desiderata.
- Premere Options (Opzioni) per vedere il seguente elenco di opzioni:

Visualizza	Consente di visualizzare la chiamata selezionata.
Chiama	Chiama il numero selezionato.
Invia messaggio di testo	Invia SMS al numero.

Salva in Rubrica	Salva il numero selezionato in rubrica.
Elimina	Elimina il numero selezionato dal registro.

10 MESSAGGISTICA DI TESTO SMS

Inviare e ricevere messaggi di testo. Questi sono salvati nella memoria del telefono (fino a 50) o sulla scheda SIM (in base alla SIM ma un massimo di 50). Gli SMS ricevuti sono salvati in Inbox (Posta in arrivo) e l'icona  indica nuovi messaggi. Compare anche "Unread messages" (Messaggi non letti).



10.1 Per accedere al menu SMS

- Premere **Menu** per mostrare Messaging (Messaggi).
- Premere **OK** per visualizzare le opzioni:

Write message (Scrivi messaggio)	per scrivere un nuovo messaggio.
Inbox (Posta in arrivo)	per accedere alla posta in arrivo e leggere i testi ricevuti.

Drafts (Bozze)	per visualizzare i messaggi in bozza.
Outbox (Posta in uscita)	per andare alla posta in uscita (comprende bozza salvate).
Sent messages (Messaggi-inviati)	per visualizzare i messaggi inviati.
SMS Settings (Impostazioni-SMS)	per controllare o cambiare le impostazioni degli SMS.





10.2 Scrivere e inviare un messaggio di testo

- Premere Menu poi  /  per mostrare Messaging (Messaggi).
- Premere OK per mostrare Write message (Scrivi messaggio)
- Premere OK di nuovo per visualizza un cursore lampeggiante.
- Scrivere il messaggio usando i tasti cifre / lettere.

Nota:



Quando si scrive il testo, usare # per selezionare maiuscole (ABC), minuscole (abc) o numeri (123).

Nota:



Usare /// per muovere il cursore, Clear (Annulla) per eliminare le lettere e il tasto * per simboli e punteggiatura o pressione ripetuta del tasto 1.




- Per inviare, premere Options (Opzioni), poi selezionare Send to (Invia a).
- Premere Select (Seleziona di nuovo per mostrare Enter number (Inserisci numero)).
- Premere OK e inserire il numero completo, incluso prefisso.

OPPURE

- Premere / per selezionare Add from Phonebook (Aggiungi a rubrica) per scegliere un numero dalla rubrica e premere OK.
- Premere Options (Opzioni) quando il numero viene inserito.
- Premere Send (Invia) per inviare il messaggio.

10.3 Leggere i messaggi

- Premere Menu poi  /  per mostrare Messaging (Messaggi) e OK per selezionare.

- Premere  per scegliere Inbox (In arrivo) e OK per selezionarlo.
- Premere / per sfogliare i messaggi.
- Premere Options (Opzioni) per mostrare un elenco di opzioni:

View (Visualizza)	per leggere il messaggio e la data/ora.
Reply (Rispondi)	per inviare una risposta al messaggio.
Call sender (Chiama mittente)	per chiamare il mittente del messaggio.
Forward (Inoltra)	per inoltrare il messaggio ad un altro destinatario.
Delete (Elimina)	per eliminare il messaggio.
Delete all (Elimina tutti)	per eliminare tutti i messaggi in Inbox (In arrivo).

11 TASTO SOS



Durante la modalità di standby con il display attivo, premere e tenere premuto il tasto SOS per 3 secondi per avviare il funzionamento della chiamata di emergenza.

Il telefono attiva una sirena di emergenza dall'altoparlante durante un conto alla rovescia, prima di inviare il SMS di emergenza ai cinque numeri di emergenza programmati.

Poi il telefono effettua una chiamata al primo numero SOS programmato e quando la chiamata SOS viene riposta, riprodurrà il messaggio vocale registrato SOS.

Come impostazione predefinita il messaggio è „This is an emergency call to accept press 0” (Questa è una telefonata di emergenza per accettare premere 0). È possibile registrare il proprio messaggio vocale SOS.

È importante informare durante il messaggio che bisogna premere „0” per accettare la chiamata.

Se il primo numero è occupato o fuori rete, non risposto entro 1 minuto o se non viene premuto „0”, proverà il secondo, poi il terzo, poi il quarto, poi il quinto. Se ancora non riceve una chiamata, ripeterà la sequenza di chiamate.

Nota:

È possibile usare il tasto SOS di emergenza se il blocco tasti è attivo.

Nota:

Questa funzione funziona solo se la funzione SOS è attiva ed esiste almeno un numero SOS.

Nota:




Per configurare la funzione SOS:

- Premere Menu per mostrare SOS e OK per selezionare.

On/Off (Attivo/ Disattivo)	per attivare o disattivare la funzione SOS.
Numbers (Numeri)	per programmare i numeri SOS.
Voice message (Messaggio vocale)	per registrare il messaggio SOS personale.
SOS SMS (SMS SOS)	Per modificare l'SMS che è inviato ai numeri SOS

12 IMPOSTAZIONI

12.1 Data e ora

- Premere Menu poi  /  per mostrare Settings (Impostazioni) e OK per selezionare.
- Premere  per scegliere Phone (Telefono) e OK per selezionarlo, quindi selezionare Time and Date (Data e ora).

Selezionare il menu Data e ora per impostare:

Set (Imposta)	la data e ora visualizzata.
Format (Formato)	il formato ora e data usato sul display.





13 PROFILI

I Profile (Profili) consentono rapide modifiche ai suoni telefonici M311 e la personalizzazione per adattarlo alla situazione.

Ci sono 4 profili preimpostati – General, Silent, Meeting, Outdoor (Generale, Silenzioso, Meeting, Esterno) e ogni profilo presenta impostazioni per chiamate in entrata, Alert type, Ring type, Ringtone, Ring volume,

Message tone, Message tone volume, Keypad tone, (Tipo di allarme, Tipo di suoneria, Suoneria, Volume suoneria, Tono messaggio, Volume del tono messaggio, Tono tastiera) e Keytone volume, Power on tone, Power off tone (Volume tono tasti, Tono accensione, Tono spegnimento) e Error tone (Tono errore).

13.1 Attivazione di un profilo

- Premere Menu, poi / per mostrare Settings (Impostazioni) e poi premere OK selezionare il menu Sounds (Suoni) e premere OK.
- Premere / per andare al Profilo che si desidera selezionare e premere Options (Opzioni).

Activate (Attiva)	per attivare i profili corrispondenti.
Customize (Personalizza)	per personalizzare ogni impostazione.
Reset (Ripristina)	per ripristinare i valori predefiniti per le impostazioni del profilo.

14 GARANZIA E SERVIZIO

Il telefono ha una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto mostrata dalla ricevuta di acquisto. Questa garanzia non copre guasti o difetti causati da incidenti, uso errato, usura e negligenza, luce, sabotaggio del dispositivo o qualsiasi altro tentativo di regolare o riparare ad opera di terzi che non siano tecnici approvati.

Conservare gli scontrini, rappresentano la garanzia.

14.1 Quando l'unità e coperta da garanzia

- Imballare tutte le parti del telefono usando la confezione originale.
- Riportare l'unità al negozio dove è stata acquistata verificando di avere con sé la ricevuta d'acquisto.
- Ricordarsi di allegare l'adattatore.

14.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattateci tramite

www.aegtelephones.eu

15 DETTAGLI TECNICI

Standard	GSM Mobile
Banda di frequenza	GSM900/DCS1800
Tempo di esercizio (con batterie completamente cariche)	Standby: ca. 130 ore Conversazione: ca. 3 ore
Tempo di carica	<6 ore
Intervallo di temperatura	Esercizio: Da 0°C a 40°C Conservazione: da -20°C a 60°C
Batteria ricevitore elettrico	Bl-4C ioni di litio 3.7V DC, 800mAh Batteria
Caricature da viaggio	GMT-050050C Ingresso 100-240v AC 50/60Hz MAX 0.15A Uscita:5.0V DC:500mA
Valori SAR	0.253W/kg

*La variazione dei tempi di esercizio può avvenire in base alla scheda SIM, rete e impostazioni di utilizzo, stile di utilizzo e ambienti.

16 DICHIARAZIONE CE

CE0700

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altri requisiti della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

La dichiarazione di conformità è presente su: **www.aegtelephones.eu**

17 SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO (AMBIEN- TE)

Alla fine della durata del prodotto, non buttare questo prodotto nei rifiuti normali ma consegnarlo ad un centro di raccolta destinato al riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, la guida dell'utente e/o scatola indica ciò. Alcuni dei materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati ad un centro di raccolta. Riutilizzando alcune parti o materiali dei prodotti usati si dà un contributo importante alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità

locali in caso di necessità di informazioni sui centri di raccolta nell'area.

Rimuovere la batteria prima dello smaltimento dell'apparecchio. Smaltire le batterie in un modo ecologico secondo i regolamenti nazionali.

18 PULIZIA E MANUTENZIONE

Non pulire nessuna parte del telefono con benzene, solventi o altri prodotti chimici solventi in quanto questi potrebbero causare danni permanenti che non sono coperti dalla garanzia.

Se necessario, pulirlo con un panno umido.

Tenere il sistema del telefono lontano da calore, condizioni umide o luce solare forte e non farlo bagnare.

1 ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu. Een volledige, gedetailleerde gebruikershandleiding vindt u op onze website **www.aegtelephones.eu**.

2 VEILIGHEIDS- EN VOORZORGSMaatregelen

Wanneer u uw telefoon gebruikt moeten altijd de basis voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te reduceren, met het volgende inbegrepen:

1. Zet de telefoon uit in de buurt van chemische fabrieken, benzinestations en andere locaties met brandbare of explosieve materialen.

2. Wanneer u rijdt gebruik dan het handsfree apparaat (wordt apart verkocht) om de veiligheid te garanderen. Parkeer uw auto langs de weg voor communicatie, behalve in noodgevallen.
3. Zet de telefoon uit wanneer u aanboord stapt van een vliegtuig en zet de telefoon niet aan tijdens de vlucht.
4. Wees voorzichtig met het gebruik van de telefoon in de buurt van apparaten zoals pacemakers, gehooraapparaten en andere elektronische medische apparaten, die kunnen worden verstoord door de mobiele telefoon.
5. Probeer nooit zelf de telefoon uit elkaar te halen.
6. Laad de telefoon niet op zonder een batterij te hebben geplaatst.
7. Laad de telefoon op in een goed geventileerde ruimte en houdt het uit de buurt van brandbare en explosieve materialen.
8. Houd de telefoon uit de buurt van magnetische materialen, zoals magnetische schijven of credit cards, om demagnetisatie te voorkomen.

9. Houdt de telefoon uit de buurt van vloeistoffen. Neem de batterij uit de telefoon en neem contact op met de leverancier in geval van onderdompeling of erosie.
10. Voorkom het gebruik van de telefoon in een omgeving met extreem hoge of extreem lage temperaturen. Stel de telefoon nooit bloot aan direct zonlicht, aan hoge vochtigheid of aan een stoffige omgeving.
11. Gebruik geen vloeistoffen of iets dat nat is met sterke schoonmaakmiddelen om de telefoon schoon te maken.

2.1 Medische inrichtingen

Het gebruik van apparatuur dat radiosignalen uitzendt, bijv. mobiele telefoons, kan storing veroorzaken bij onvoldoende beschermde medische apparatuur. Raadpleeg een arts of de fabrikant van het apparaat om te bepalen of deze voldoende is afgeschermd tegen externe radiosignalen of als u vragen heeft. Waar aangekondigt wordt dat het gebruik van mobiele telefoons verboden is, moet u daaraan voldoen. Ziekenhuizen

en andere zorginstellingen gebruiken soms apparatuur die gevoelig is voor externe radiosignalen.

2.2 Pacemakers

Fabrikanten van pacemakers adviseren een minimale afstand van 15 cm. tussen een mobiele telefoon en een pacemaker om het risico van storing in de pacemaker te voorkomen. Deze aanbevelingen zijn in overeenstemming met onafhankelijk onderzoek en aanbevelingen van Wireless Technology Research. Mensen met een pacemaker moeten:

- de telefoon niet in een borstzak dragen
- de telefoon tegen het oor aan de tegenovergestelde zijde van de pacemaker houden, om de kans op storingen te verminderen.

Als u vermoedt dat er een risico bestaat voor storing, zet het apparaat uit en plaats het uit de buurt.

2.3 Gebieden met explosiegevaar

Zet altijd het apparaat uit wanneer u zich in een gebied bevindt waar sprake is van explosiegevaar en volg alle aanwijzingen en instructies op. Explosiegevaar bestaat in de plaatsen of gebieden waar u gewoonlijk wordt verzocht uw automotor uit te zetten. Binnen een dergelijk gebied kunnen vonken explosies of brand veroorzaken die kunnen leiden tot persoonlijk letsel of zelfs tot de dood.

Zet het apparaat uit bij tankstations, dat wil zeggen in de buurt van benzinepompen en garages.

Volg de beperkingen op die gelden voor het gebruik van radioapparatuur in de buurt van locaties waar brandstof wordt opgeslagen en verkocht, chemische fabrieken en plaatsen waar met explosieven wordt gewerkt.

Gebieden met explosiegevaar worden vaak - maar niet altijd - duidelijk aangegeven. Dit geldt ook voor benedendeks op schepen: het transport of de opslag van chemicaliën; voertuigen die vloeibaar gas (zoals

propaan of butaan) gebruiken; gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes, zoals graan, stof of metaalpoeder, bevat,.

2.4 Noodoproepen

Belangrijk!

Mobiele telefoons maken gebruik van radiosignalen en het mobiele telefoonnetwerk. Dit betekent dat verbinding niet onder alle omstandigheden kan worden gegarandeerd.

Daarom moet u nooit alleen vertrouwen op een mobiele telefoon voor zeer belangrijke oproepen, zoals in medische noodgevallen.

3 INHOUD VAN DE DOOS

In de doos vindt u:






- 1 mobiele handset
- 1 bureaulader
- 1 adapter
- 1 achterkant mobiele telefoon
- 1 oplaadbare batterij
- 1 snelstart gids

Bewaar het verpakkingsmateriaal voor het geval u het apparaat later moet vervoeren.

BELANGRIJK

Er wordt geen SIM-kaart geleverd bij uw mobiele telefoon, u moet een SIM-kaart in het apparaat plaatsen om het correct te laten functioneren.

4 DE TAAL INSTELLEN

- Druk op Menu (Menu)  en  om "Settings" (Instellingen) te kiezen, druk daarna op OK.
- Druk op  om "Phone" (Telefoon) te kiezen, druk daarna op OK.
- Druk op  om "Language" (Taal) te kiezen, druk daarna op OK.
- Druk op  om uw taal te kiezen, en druk op OK om te bevestigen.

5 OVERZICHT

5.1 Toetsen en onderdelen (zie P1)

#		Betekenis
1	Luidspreker	
2	Linker Functie-toets	Voer functies uit van de tekst op het scherm.
3	Rechter Functie-toets	Voer functies uit van de tekst op het scherm.
4	Omhoog/ omlaag en enter toets	<ul style="list-style-type: none"> • Druk hierop om het volume van het gesprek te regelen. • Druk hierop om door namen, telefoonnummers, menus en instellingen te bladeren. • Druk op de toets om een selectie in te voeren of te bevestigen.

5	Verbindings-toets	<ul style="list-style-type: none"> • Druk hierop om een gesprek te beantwoorden. • Druk hierop om naar opgeslagen gesprekken te gaan. • Druk hierop om een nummer te kiezen.
6	Einde gesprek, Aan/Uit toets	<ul style="list-style-type: none"> • Druk hierop om een gesprek te beëindigen of te weigeren. • Druk hierop om terug naar het Home Scherm / Standby modus te gaan. • Houd deze toets ingedrukt om de telefoon aan of uit te schakelen.
7	Cijfer toetsen	<ul style="list-style-type: none"> • In ruststand: druk hierop voor het invoeren van het telefoonnummer. • In bewerkingsmodus: druk hierop voor het invoeren van cijfers of letters.

8	* Toets	<ul style="list-style-type: none">• In ruststand: druk om "*" / "+" / "P"/"W" in te voeren.• In ruststand: lang drukken om in de gebruikersprofielen te bladeren.• In bewerkingsmodus: druk om symbolen in te voeren.
9	# Toets	<ul style="list-style-type: none">• In ruststand: druk om "#" in te voeren.• In ruststand: lang drukken om het toetsenbord te ontgrendelen/vergrendelen• In bewerkingsmodus: druk om invoermethode te wijzigen.
10	Lamp Toets	<ul style="list-style-type: none">• In ruststand: lang drukken om de lamp aan of uit te schakelen.
11	SOS Toets	<ul style="list-style-type: none">• Houd 3 seconden ingedrukt om SOS oproep te starten.

5.2 Beeldscherm iconen en symbolen

Het standby-scherm toont standaard de volgende informatie:



	Betekenis
1	Telefoon status symbolen
2	Tijd en datum
3	Netwerk aanbieder
4	Functietoetsen
Linker functie-toets	In ruststand: opent het hoofdmenu
Rechter functie-toets	In ruststand: opent het telefoonboek

	Radio verbinding Aan met weergave van signaalsterkte wanneer verbonden.
	Batterij laadniveau Geeft het energieniveau in de batterij weer. Beweegt tijdens opladen.
	Doorschakelen Aan als doorschakelen is ingesteld.
	Alarm Aan als alarm is ingesteld.
	Beltoon en Vibreren uit
	Beltoon Geeft aan als alleen bellen is ingeschakeld.
	Vibreren Geeft aan als alleen vibreren is ingeschakeld.
	Beltoon en vibreren Aan als beide zijn ingeschakeld.

	Vibreren daarna bellen Als vibreren daarna bellen is ingeschakeld.
	Nieuwe SMS Geeft aan dat u een nieuw tekstbericht heeft ontvangen.
	Vergrendeling Aan als het toetsenbord vergrendeld is.
	Oproep gemist Aan als u een gemiste oproep heeft.

* De functietoetsen hebben verschillende functies in verschillende modi.

6 INSTALLATIE EN INSTELLING

6.1 Plaats de SIM-kaart en batterij

- Schakel de telefoon uit, koppel de lichtnetadapter los en verwijder de batterij.

- Druk en schuif de achterklep omlaag en til het op om de achterklep te verwijderen.
- Verwijder de batterij door de onderkant in het midden op te tillen.
- Schuif de SIM-kaart voorzichtig in de houder, met de gouden connectors naar beneden en de schuine hoek naar rechts onder, zoals aangegeven (1).
- Plaats de batterij door de gouden contactpunten op de batterij met die op de telefoon te verbinden en druk de onderkant van de batterij naar beneden totdat deze vastklikt (2).
- Plaats de achterklep terug door deze plat op de achterkant van de handset te leggen en omhoog te duwen totdat deze vastklikt.

1



2



6.2 Batterij opladen:

Waarschuwing:

Gebruik alleen de meegeleverde/ goedgekeurde batterijen en opladers. Het gebruik van anderen kan gevaarlijk zijn en zal goedkeuring of de garantie laten vervallen.

Niet opladen met een verwijderde achterklep.



- Koppel de lader stevig aan de micro-USB-aansluiting aan de zijkant van de handset, of plaats de handset direct in de lader.
- Steek de adapter in een AC stopcontact. Als de handset is ingeschakeld, wordt „Lader aangesloten” een paar seconden op het scherm weergegeven, en het batterij symbool loopt om aan te geven dat het opladen is gestart. Als de handset uitgeschakeld is, toont het scherm een batterij symbool met de lopende segmenten om aan te geven dat het laden is gestart.
- Het opladen van de batterij kan tot 5 uur duren.
- Als „Lader aangesloten” niet wordt weergegeven, koppel het dan los

en probeer het opnieuw. Als het opladen nog steeds niet lukt, neem dan contact op met de helpdesk.

- De batterij is volledig opgeladen wanneer de segmenten in het batterij symbool continu oplichten. Koppel de lader los van de telefoon en het stopcontact. „Lader verwijderd” verschijnt gedurende enkele seconden om aan te geven het laden is gestopt.

6.3 Aan en uit schakelen


Om de telefoon aan en uit te schakelen:


- Om uit te schakelen, houdt u  ingedrukt totdat het beeldscherm uitgaat.
- Om aan te schakelen, houdt u  ingedrukt tot het beeldscherm aangaat.

Waarschuwing:

Niet aanschakelen wanneer het gebruik van mobiele telefoons verboden is of als het gevaar of storingen kan veroorzaken.

6.4 Om het toetsenbord te ontgrendelen

Als  wordt weergegeven, is het toetsenbord vergrendeld. Om het te ontgrendelen houdt u # ingedrukt tot het beeldscherm "Unlocked" (Ontgrendeld) toont.

Om het toetsenbord te vergrendelen, houdt u # ingedrukt totdat  te zien is op het beeldscherm.

Opmerking:

Wanneer het toetsenbord is vergrendeld, kunt u oproepen beantwoorden, beëindigen of een oproep afwijzen op de normale manier, de SOS-knop gebruiken of het alarmnummer 112 kiezen, en de telefoon zoals gebruikelijk bedienen tijdens een gesprek.





7 GESPREKKEN VOEREN EN BEANTWOORDEN

7.1 Een gesprek voeren

Zorg ervoor dat de telefoon aangeschakeld en operationeel is.

-  Toets het telefoonnummer inclusief netnummer in. (Om "+" toe te voegen, drukt u tweemaal snel op de "*" toets)
- Druk op  om het getoonde nummer te bellen.
- Om een gesprek te beëindigen drukt u op de  toets.



7.2 Laatste nummer herhalen

- In de ruststand, drukt u op  om de 'alle gesprekken' lijst te zien – een lijst met de laatste tien nummers van alle gevoerde en gemiste gesprekken.
- Druk op / om het gewenste nummer te zoeken.
- Druk op  om het nummer te bellen.

7.3 Een gesprek beantwoorden

- Als de telefoon overgaat, drukt u op  om te antwoorden.

7.4 Volume regeling

- Tijdens een gesprek, drukt u op / om het volume te regelen.

Het volume niveau wordt getoond en blijft ingesteld voor toekomstige gesprekken.

8 TELEFOONBOEK EN SNELKIESTOETSEN

U kunt namen en telefoonnummers opslaan in het interne telefoonboek (tot 100) en in het SIM telefoonboek. (afhankelijk van de SIM, maar maximaal 250).

8.1 Het telefoonboek gebruiken



In ruststand:

- Druk op Name (Namen) (rechter functietoets)

OF




- Druk op Menu (Menu), kies Phonebook (Telefoonboek), en eenmaal op OK.

Opmerking:

- >  geeft nummers in het SIM telefoonboek aan
- >  geeft nummers in het interne telefoonboek aan.

8.2 Een nieuw nummer aan het telefoonboek toevoegen

- Druk op Menu (Menu), kies Phonebook (Telefoonboek), en druk eenmaal op OK.

- Druk op  en kies Add new contact (Voeg nieuw contact toe) uit de lijst, en druk op de Enter (Enter) toets.
- Kies opslaan in SIM of in Phone (Telefoon) uit de menulijst en druk op OK.
-  Druk op de Enter (Enter) toets en voer de naam in, druk dan op Options (Opties) en Done (Klaar) om te bevestigen.
- Druk op  en druk dan op de Enter (Enter) toets en voer dan de cijfers van het nummer in, druk dan op Options (Opties) en dan Done (Klaar) om te bevestigen.
- Druk op Options (Options) en dan Save (Opslaan) om het nieuwe contact op te slaan.






Opmerking:

Wanneer u de naam schrijft, gebruikt u # om van hoofdletters (ABC), naar kleine letters (abc) of cijfers (123) te wisselen.



8.3 Een opgeslagen nummer bellen

- Druk op Names (Namen) (rechter functietoets)



OF



- Druk op Menu (Menu), kies Phonebook (Telefoonboek), en druk eenmaal op OK.
- Druk op / om de naam te zoeken, of druk de eerste letter van de naam in en druk dan op /.
- Druk op  om het nummer te bellen.

8.4 Een telefoonboek invoer bewerken


- Druk op Names (Namen) (rechter functietoets), en dan op / om de invoer te zoeken die u wilt bewerken.
- Druk op de Enter (Enter), toets, kies de naam of het nummer om te bewerken.
- Druk op Options (Opties) en dan op Done (Klaar) om de naam of nummers te bevestigen.
- Druk op Options (Opties) om de wijziging(en) op te slaan.


8.5 Een invoer in het telefoonboek wissen

- Druk op Names (Namen) (rechter functietoets), en dan op / om de invoer te vinden die u wilt wijzigen.

- Druk op Options (Opties) en dan op / om Delete (Wissen) weer te geven.
- Druk op de Enter (Enter) toets, en dan op Yes (Ja) om het Delete (Wissen) te bevestigen.

9 GESPREGGESCHIEDENIS

Als een oproep niet is beantwoordt, geeft het beeldscherm, 1 gemiste oproep(en) en het icoontje  aan.

 geeft aan dat er een nieuwe gemiste oproep in de gesprekken logs staat.







9.1 De gesprekslijst bekijken

- Vanuit het home scherm of de ruststand, drukt u op  om All calls (alle gesprekken) weer te geven – een gecombineerde lijst van gevoerde gesprekken, ontvangen gesprekken en gemiste oproepen.

OF

- Kijk via Menu (Menu) en Calls (Oproepen), waar u de verschillende lijsten kunt bekijken voor Missed calls (Gemiste Oproepen), Dialed calls (Gekozen oproepen), Received calls

(Ontvangen Oproepen), of Delete call logs (Gesprekken wissen).

- Druk op Menu (Menu), dan op /
 om **Calls** (Gesprekken) te tonen, en dan Druk op OK om het call logs menu (Gespreksgeschiedenis menu) te openen.
- Druk op / om de gesprekken te kiezen die u wilt zien, en druk op OK om de gekozen lijst te tonen.
- Als u in een lijst bent, drukt u op /
 om de invoer te vinden die u zoekt.
- Druk op Options (Opties) om de volgende lijst van opties te zien:

Bekijk	Bekijk details van het gekozen gesprek.
Bel	Bel het gekozen nummer.
Stuur SMS	Stuur een SMS naar het nummer.
Opslaan in Telefoonboek	Sla het gekozen nummer op in uw telefoonboek.
Wissen	Wis het gekozen nummer uit de log.

10 SMS BERICHTEN

Stuur en ontvang tekstberichten.

Deze worden opgeslagen in het telefoongeheugen (tot 50) of op de

SIM-kaart (afhankelijk van de SIM, maar een maximum van 50).



Ontvangen SMS berichten worden opgeslagen in de Inbox (Inbox) en het  icoon geeft nieuwe boodschappen aan "Unread messages " (Ongelezen Berichten) wordt ook aangegeven.

10.1 Toegang tot het SMS menu

- Druk op Menu (Menu) om **Messaging** (Berichten) te tonen.
- Druk op OK om de opties weer te geven:

Schrijf Bericht	Om een nieuw bericht te sturen.
Inbox	Om naar uw inbox te gaan en uw ontvangen berichten te lezen.
Concepten	Om conceptboodschappen te bekijken.
Uitbox	Om naar uw uitbox te gaan (inclusief bewaarde concepten).
Verzonden berichten	Om de verzonden berichten te bekijken.
SMS Instellingen	Om de SMS instellingen te bekijken of te wijzigen.





10.2 Een tekstbericht schrijven en verzenden

- Druk op Menu (Menu) en dan op  /  om Messaging (Berichten) te tonen.
- Druk op OK om Write message (Schrijf Bericht) te tonen.
- Druk nogmaals op OK om knipperende cursor te tonen.
- Schrijf uw bericht met behulp van de cijfer/letter toetsen.

Opmerking:

Als u een tekst schrijft, gebruikt u # om van hoofletters (ABC), naar kleine letters (abc) of cijfers (123) te wisselen.



Opmerking:

Gebruik  /  /  /  om de cursor te bewegen, Wissen om letters en de * toets voor symbolen of interpunctie te wissen, of druk meermaals op de 1 toets.






- Om te verzenden, Druk u op Options (Opties) and kies dan Send to (Verzenden aan).
- Druk nogmaals op Select (Kies) om Enter number (Nummer Invoeren) te tonen.

- Druk op OK en voer het volledige nummer in, inclusief het netnummer.

OF

- Druk op / om **Add from Phonebook** (voeg toe uit Telefoonboek) te kiezen, om een nummer uit het telefoonboek te kiezen, en druk op OK.
- Druk op Options (Opties) als het nummer ingevoerd is.
- Druk op Send (Verzenden) om het bericht te versturen.

10.3 Uw berichten lezen

- Druk op Menu (Menu) en dan op  /  om Messaging (Berichten) te tonen en dan op OK om te kiezen.
- Druk op  om Inbox (Inbox) te kiezen en dan OK om het te selecteren.
- Druk op / om door de berichten te bladeren.
- Druk op Options (Opties) om een lijst met opties te tonen.

Bekijk	Om het bericht te lezen en de tijd te zien.
Antwoord	Om een antwoord op het bericht te sturen.
Bel verzender	Om de verzender te bellen.

Doorsturen	Om een bericht door te sturen naar een andere ontvanger.
Wissen	Om een bericht te wissen.
Wissen alles	Om alle berichten in de Inbox te wissen.

11 SOS FUNCTIE



Tijdens standby modus met het beeldscherm aan, houdt u de SOS-knop 3 seconden ingedrukt om de noodoproep te starten.

De telefoon laat een nood sirene horen vanuit de luidspreker tijdens een aftelling, voor het verzenden van de nood SMS naar een van de vijf noodnummers die zijn geprogrammeerd.

Daarna maakt de telefoon een oproep naar het eerste geprogrammeerde SOS-nummer en wanneer de SOS oproep wordt beantwoord zal het SOS spraakbericht worden afgespeeld.

Standaard is deze boodschap: „Dit is een noodoproep; druk op 0 om te accepteren“. U kunt uw eigen SOS spraakbericht opnemen. Het is

belangrijk te informeren dat tijdens uw boodschap de ontvanger op „0” moet drukken om het gesprek te accepteren. Als het eerste nummer bezet of buiten bereik is, of niet binnen 1 minuut wordt beantwoord of niet op „0” wordt gedrukt, zal de telefoon proberen het 2e en dan het 3e, 4e en 5e nummer te bereiken. Als de telefoon dan nog geen contact krijgt zal het de belpogingen in de volgorde herhalen.

Opmerking:

U kunt de noodoproep knop gebruiken, ook als het toetsenbord vergrendeld is.

Opmerking:

Deze functie werkt alleen als de SOS functie is ingeschakeld en er ten minste één SOS nummer is ingevoerd.

Opmerking:

Om de SOS functie in te stellen:

- Druk u op Menu (Menu) om SOS te tonen en op OK om te kiezen.

Aan/Uit	Om de SOS functie aan of uit te schakelen.
Nummers	Om de SOS nummers te programmeren.
Spraakbericht	Om uw eigen persoonlijk SOS bericht in te spreken.

SOS Bericht	Om de SMS te bewerken die naar de SOS nummers verzonden wordt
--------------------	---

12 INSTELLINGEN

12.1 Datum en tijd

- Druk op Menu (Menu) en dan op  /  om Settings (Instellingen) te tonen en op OK om te kiezen.
- Druk op  om Phone (Telefoon) te kiezen en OK om het te selecteren, kies dan Time and date (Tijd en Datum).

Kies het Tijd en Datum menu om in te stellen:

Instellen	De getoonde tijd en datum.
Formaat	Het tijd en datum formaat gebruikt op het beelscherm





13 PROFIELEN

Profielen staat snelle wijzigingen toe voor uw M311 telefoon geluiden en u kunt ze aanpassen aan uw wensen.

Er zijn 4 vooraf ingestelde profielen – **Algemeen**, **Stil**, **Vergadering**, **Buiten** en elk profiel heeft instellingen

voor binnenkomende oproepen, **Waarschuwing type, Bel type, Beltoon, Belvolume, Bericht toon, Bericht toon volume, Toetstoon en Toetstoon volume, Inschakeltoon, Uitschakeltoon en Fouttoon.**

13.1 Een profiel activeren

- Druk op Menu (Menu), en dan op / om Settings (Instellingen) te tonen en druk op OK en kies Sounds (Geluiden) menu en druk op OK.
- Druk op / om naar het profiel te gaan dat u wilt kiezen en druk op Options (Opties).

Activeren	Om het gekozen profiel te activeren.
Aanpassen	Om alle instellingen aan te passen.
Resetten	Om de beginwaarden van de profielinstellingen te resetten.

14 GARANTIE EN SERVICE

De Telefoon valt onder een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop vermeld op uw kassabon. Deze garantie dekt geen fouten of defecten

veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik, normale slijtage, verwaarlozing, bliksem, knoeien met de apparatuur, of een poging tot aanpassing of reparatie anders dan via erkende agenten.

Bewaar uw aankoopbon; dit is uw garantiebewijs.

14.1 Tijdens de garantieperiode

- Pak alle onderdelen van uw telefoon systeem in, met gebruik van de originele verpakking.
- Breng het apparaat terug naar de winkel waar u het heeft gekocht, zorg ervoor dat u uw aankoopbon meeneemt.
- Vergeet niet om de netadapter bij te voegen.

14.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder de garantie valt, neem dan contact met ons op via

www.aegtelephones.eu

15 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Standaard	GSM Mobile
Frequentieband	GSM900/DCS1800
Werkijd (met volledig geladen batterij)	Standby: tot 130 uren Gesprekstijd: tot 3 uren
Oplaadtijd	<6 uur
Temperatuur	In werking: 0°C tot 40°C opslag: -20°C to 60°C
Handset batterij	Bl-4C Li-ion 3.7V DC, 800mAh
Netadapter	GMT-050050C Invoer 100-240v AC 50/60Hz MAX 0.15A Uitvoer:5.0V DC:500mA
SAR-Waarde	0.253W/kg

*Variaties in de gebruiksduur kunnen optreden afhankelijk van de SIM-kaart, het netwerk, en gebruiksinstellingen, de vorm van gebruik en de omgeving.

16 CE-VERKLARING CE0700

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG.

U vindt de conformiteitsverklaring op:
www.aegtelephones.eu

17 HET TOESTEL AFDAN- KEN (MILIEU)

Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke

bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.

18 REINIGING EN ZORG

Reinig geen onderdelen van de telefoon met benzeen, thinners of andere chemicaliën met oplosmiddelen. Hierdoor kan permanente schade ontstaan die niet onder de garantie valt.

Reinig het toestel wanneer nodig met een vochtige doek.

Houd uw telefoonsysteem uit de buurt van hete, vochtige omstandigheden of fel zonlicht en laat het niet nat worden.

1 ΕΠΕΙΔΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΑΣΤΕ

Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και συναρμολογηθεί με εξαιρετική φροντίδα για εσάς και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό παρέχουμε το προϊόν αυτό με έναν οδηγό γρήγορης εγκατάστασης για τη μείωση του αριθμού σελίδων και για λόγους εξοικονόμησης δέντρων που θα κοβόντουσαν για τη δημιουργία της αντίστοιχης ποσότητας χαρτιού. Ευχαριστούμε που μας υποστηρίζετε στην προστασία του περιβάλλοντος. Μπορείτε να βρείτε τις πλήρεις οδηγίες χρήσης στην ιστοσελίδα www.aegtelephones.eu.

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σας, πρέπει πάντα να τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφάλειας ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος πυρκαγιάς,

ηλεκτροπληξίας και τραυματισμών, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο όταν βρίσκεστε κοντά σε εργοστάσια χημικών ουσιών, βενζινάδικα και σε άλλες τοποθεσίες όπου υπάρχουν εκρηκτικά αντικείμενα.
2. Όταν οδηγείτε, χρησιμοποιείτε τη συσκευή hands free (την προμηθεύσετε ξεχωριστά), ώστε να εξασφαλίζετε την ασφάλεια. Παρακαλούμε σταθμεύετε το αυτοκίνητο στο κράσπεδο για να μιλήσετε στο τηλέφωνο, μόνο σε περίπτωση ανάγκης.
3. Απενεργοποιείτε το τηλέφωνο όταν μπαίνετε σε αεροπλάνο και μην το ενεργοποιείτε κατά τη διάρκεια της πτήσης.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το κινητό τηλέφωνο κοντά σε συσκευές όπως βηματοδότες, ακουστικά βαρηκοΐας και άλλους ιατρικούς ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, στους οποίους μπορεί να εμφανίζονται παρεμβολές λόγω του κινητού τηλεφώνου.

5. Ποτέ μην προσπαθείτε να αποσυναρμολογείτε το τηλέφωνο οι ίδιοι.
6. Μην επαναφορτίζετε το τηλέφωνο χωρίς να έχει τοποθετηθεί μπαταρία.
7. Φορτίζετε το τηλέφωνο σε καλά αεριζόμενο περιβάλλον και φυλάτε μακριά από εύφλεκτα και εξαιρετικά εκρηκτικά στοιχεία.
8. Προς αποφυγή απομαγνητισμού, φυλάτε τη χειροσυσσκευή μακριά από μαγνητικά υλικά, όπως μαγνητικούς δίσκους ή πιστωτικές κάρτες.
9. Φυλάτε το τηλέφωνο μακριά από υγρά. Εάν συμβεί διαβροχή ή διάβρωση, βγάλτε την μπαταρία και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
10. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε περιβάλλοντα με εξαιρετικά υψηλή και χαμηλή θερμοκρασία. Ποτέ μην αφήνετε το τηλέφωνο εκτεθειμένο σε απευθείας ακτινοβολία, υγρασία ή σε περιβάλλον με σκόνη.
11. Μην χρησιμοποιείτε υγρά ή νωπά αντικείμενα με δυνατό απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το χειροσυσσκευή.

2.1 Ιατρικές μονάδες

Η χρήση εξοπλισμού που εκπέμπει ραδιοηλεκτρικά σήματα, π.χ. κινητά τηλέφωνα, μπορεί να παρουσιάζει παρεμβολές σε ανεπαρκώς προστατευμένες ιατρικές συσκευές. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε εάν διαθέτει επαρκή προστασία έναντι εξωτερικών ραδιοηλεκτρικών σημάτων ή εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις. Όποτε υπάρχουν προειδοποιήσεις απαγόρευσης χρήσης κινητών τηλεφώνων, πρέπει να συμμορφώνεστε με αυτές. Τα νοσοκομεία και άλλα ιδρύματα υγειονομικής περίθαλψης χρησιμοποιούν κάποιες φορές εξοπλισμούς, οι οποίοι μπορεί να είναι ευαίσθητοι στα εξωτερικά ραδιοηλεκτρικά σήματα.

2.2 Βηματοδότης

Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συστήνουν μια απόσταση τουλάχιστο 15 εκ. μεταξύ ενός κινητού τηλεφώνου και ενός βηματοδότη, προς αποφυγή κινδύνου παρεμβολής στον βηματοδότη. Αυτές οι συστάσεις είναι

σε συμφωνία με ανεξάρτητες έρευνες και συστάσεις από την έρευνα για την ασύρματο τεχνολογία. Οι άνθρωποι με βηματοδότες:

- δεν πρέπει να μεταφέρουν τη μονάδα σε τσέπη που βρίσκεται στο στήθος
- πρέπει να κρατάνε τη μονάδα στο αφτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από αυτή του βηματοδότη, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος παρεμβολής

Εάν υποπτεύεστε ότι υπάρχει κίνδυνος παρεμβολής, απενεργοποιήστε τη μονάδα και μετακινήστε την πιο μακριά.

2.3 Τομείς όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης

Απενεργοποιείτε πάντα τη μονάδα όταν βρίσκεστε σε τομέα όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και τηρείτε όλα τα σήματα και τις οδηγίες. Κίνδυνος έκρηξης υπάρχει σε τομείς όπου υπάρχουν χώροι στους οποίους συνήθως σας ζητείται να απενεργοποιείτε τον κινητήρα του αυτοκινήτου. Εντός ενός τέτοιου τομέα, σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν εκρήξεις ή πυρκαγιά, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε ατομικούς τραυματισμούς ή και σε θάνατο.

Απενεργοποιήστε τη μονάδα στα πρατήρια βενζίνης, δηλαδή κοντά σε αντλίες βενζίνης και χώρους στάθμευσης.

Τηρείτε τους περιορισμούς που ισχύουν κατά τη χρήση ραδιοηλεκτρικών εξοπλισμών κοντά σε σημεία όπου το καύσιμο αποθηκεύεται και πωλείται, σε εργοστάσια χημικών ουσιών και σε τομείς όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Τομείς με κίνδυνο έκρηξης έχουν συχνά, αλλά όχι πάντα, ευκρινή σήμανση. Αυτό ισχύει επίσης για τομείς κάτω από το κατάστρωμα σε πλοία: η μεταφορά ή αποθήκευση χημικών ουσιών, οχήματα τα οποία χρησιμοποιούν υγρά καύσιμα (όπως προπάνιο ή βουτάνιο), τομείς όπου ο αέρας περιέχει χημικές ουσίες ή σωματίδια όπως κόκκους, σκόνη ή μεταλλική σκόνη.

2.4 Κλήσεις επείγουσας ανάγκης

Σημαντικό!

Τα κινητά τηλέφωνα χρησιμοποιούν ραδιοηλεκτρικά σήματα και το δίκτυο κινητής τηλεφωνίας. Αυτό σημαίνει ότι η σύνδεση δεν μπορεί να εξασφαλιστεί σε όλες τις περιπτώσεις.

Γι' αυτό δεν πρέπει ποτέ να στηρίζετε αποκλειστικά σε ένα κινητό τηλέφωνο για πολύ σημαντικές κλήσεις όπως σε ιατρικές επείγουσες περιπτώσεις.

3 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΥΤΙΟΥ

Μέσα στο κουτί θα βρείτε:










- 1 κινητή χειροσυσσκευή
- 1 υποδοχή φόρτισης
- 1 αντάπτορας ισχύος
- 1 κάλυμμα χειροσυσσκευής
- 1 επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών
- 1 οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Φυλάτε τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλή χώρο σε περίπτωση που αργότερα χρειαστεί να μεταφέρετε τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η χειροσυσσκευή σας δεν παρέχεται με κάρτα SIM, θα χρειαστεί να εισάγετε μια κάρτα SIM για τη χειροσυσσκευή ώστε να λειτουργεί σωστά.

4 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΧΕΙΡΟΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Πατήστε Menu (Μενού)  και 
 για να επιλέξετε “Settings”
(Ρυθμίσεις), κατόπιν πατήστε το ΟΚ.
- Πατήστε / για να επιλέξετε
“Phone” (Τηλέφωνο), κατόπιν
πατήστε ΟΚ.
- Πατήστε / για να επιλέξετε
“Language” (Γλώσσα), κατόπιν
πατήστε ΟΚ.
- Πατήστε / για να επιλέξετε
τη γλώσσα σας, πατήστε ΟΚ για
επιβεβαίωση.

5 ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ

5.1 Πλήκτρα και εξαρτήματα (δείτε P1)

#		Σημασία
1	E a r p i e c e (Ακουστικό)	

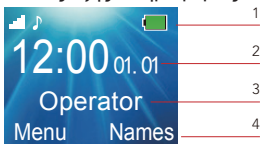
2	Left Soft Key (Α ρ ι σ τ ε ρ ό π ρ ο γ ρ α μ μ α τ ι - ζ ό μ ε ν ο π λ ή κ τ ρ ο)	Διεξαγωγή λειτουργιών του ανωτέρω κειμένου οθόνης.
3	Right Soft Key (Δ ε ξ ι ό π ρ ο γ ρ α μ μ α τ ι - ζ ό μ ε ν ο π λ ή κ τ ρ ο)	Διεξαγωγή λειτουργιών του ανωτέρω κειμένου οθόνης.
4	Up/Down and Enter Key (Π λ ή κ τ ρ α Ε π ά ν ω / Κ ά τ ω και ε ι σ α γ ω γ ή ς)	<ul style="list-style-type: none"> • Πατήστε για να ρυθμίσετε την ένταση κατά τη συνομιλία. • Πατήστε για εναλλαγή στα ονόματα, τη λεφωνικό ύς αριθμούς, μενού και ρυθμίσεις. • Πατήστε το πλήκτρο για να εισάγετε ή επιβεβαιώσετε μια επιλογή.
5	Talk key (Π λ ή κ τ ρ ο ο μ ι λ ί α ς)	<ul style="list-style-type: none"> • Πατήστε για να απαντήσετε σε μια τηλεφωνική κλήση. • Πατήστε για να εισέλθετε στο αρχείο κλήσεων. • Πατήστε για να καλέσετε έναν αριθμό

6	End Call / Power On-Off button (Π λ ή κ τ ρ ο τερματισμού κλήσης/On-Off ισχύος)	<ul style="list-style-type: none"> • Πατήστε για να τερματίσετε ή απορρίψετε μια κλήση. • Πατήστε για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη/λειτουργία ετοιμότητας. • Πατήστε και κρατήστε για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο.
7	(Number key Αριθμητικό πλήκτρο)	<ul style="list-style-type: none"> • Στην αδράνεια: πατήστε για εισαγωγή τηλεφωνικού αριθμού. • Στη λειτουργία επεξεργασίας: πατήστε για εισαγωγή αριθμών ή γραμμάτων.
8	Πλήκτρο *	<ul style="list-style-type: none"> • Στην αδράνεια: πατήστε για εισαγωγή "*" / "+" / "P" / "W". • Στην αδράνεια: πατήστε για παρατεταμένα για εναλλαγή μεταξύ των προφίλ χρηστών. • Στη λειτουργία επεξεργασίας: πατήστε για εισαγωγή συμβόλων

9	Πλήκτρο #	<ul style="list-style-type: none"> • Στην αδράνεια: πατήστε για εισαγωγή “#”. • Στην αδράνεια: πατήστε παρατεταμένα για κλειδωμα/ξεκλειδωμα του πληκτρολογίου. • Στη λειτουργία επεξεργασίας: πατήστε για να αλλάξετε το μέθοδο εισαγωγής.
10	Torch key (Πλήκτρο φακού)	<ul style="list-style-type: none"> • Στην αδράνεια: πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του φακού.
11	SOS Key (Πλήκτρο SOS (επείγουσα ανάγκη))	<ul style="list-style-type: none"> • Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτ. για να εκκινήσετε τη διαδικασία κλήσης SOS (επείγουσας ανάγκης).






5.2 Εικονίδια και σύμβολα οθόνης

Η προεπιλεγμένη οθόνη αδράνειας προβάλλει τις εξής πληροφορίες:



	Σημασία
1	Σύμβολα κατάστασης τηλεφώνου
2	Ώρα και ημερομηνία
3	Χειριστής δικτύου
4	Λειτουργία προγραμματιζόμενων πλήκτρων
Αριστερό προγραμματιζόμενο πλήκτρο*	Από τη λειτουργία αδράνειας: ανοίγει τη λίστα βασικού μενού

<p>Δεξιό προγραμματιζόμενο πλήκτρο*</p>	<p>Από τη λειτουργία αδράνειας: ανοίγει τον τηλεφωνικό κατάλογο</p>
	<p>Ραδιοζεύξη Ενεργό σε συνδεδεμένη ισχύ σήματος.</p>
	<p>Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας Κύκλος εσωτερικών τμημάτων κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπαταρίας..</p>
	<p>Εκτροπή κλήσης Ενεργή εάν έχει ρυθμιστεί η εκτροπή κλήσης.</p>
	<p>Ενεργή εάν έχει ρυθμιστεί η εκτροπή κλήσης</p>
	<p>Κουδούνισμα και δόνηση ανενεργά</p>
	<p>Κουδούνισμα ενεργό εάν έχει ενεργοποιηθεί το κουδούνι.</p>
	<p>Δόνηση ενεργή μόνο εάν έχει ενεργοποιηθεί η δόνηση.</p>

	Δόνηση και κουδούνισμα ενεργά Στο On εάν έχουν ενεργοποιηθεί.
	Δόνηση και μετά κουδούνισμα στο On εάν έχει ενεργοποιηθεί η δόνηση και το κουδούνισμα.
	Νέο SMS Δείχνει εάν έχετε νέα μηνύματα κειμένου.
	Κλείδωμα Ενεργό όταν έχει κλειδωθεί το πληκτρολόγιο της χειροσυσκευής.
	Αναπάντητη κλήση Ενεργή εάν έχετε νέες αναπάντητες κλήσεις.

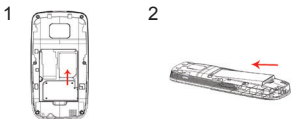
* Τα προγραμματιζόμενα πλήκτρα αλλάζουν σε διαφορετικές λειτουργίες σε άλλους τρόπους λειτουργίας.

6 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

6.1 Τοποθετήστε την κάρτα SIM και τη μπαταρία

- Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο, αποσυνδέστε τον αντάπτορα ισχύος και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Για να απομακρύνετε το πίσω κάλυμμα, πατήστε και σύρετε το πίσω κάλυμμα κάτω και κατόπιν σηκώστε.
- Απομακρύνετε τη μπαταρία σηκώνοντας το κάτω μέρος στο κέντρο.
- Σύρετε προσεκτικά την κάρτα SIM μέσα στη συγκράτηση με τους χρυσούς συνδέσμους να βλέπουν προς τα κάτω και τη γωνία κάτω δεξιά, όπως απεικονίζεται (1).
- Επανατοποθετήστε τη μπαταρία ευθυγραμμίζοντας τους χρυσούς συνδέσμους στη μπαταρία με αυτούς στο τηλέφωνο και ωθήστε το κάτω μέρος της μπαταρίας κάτω, έως ότου κουμπώσει στη θέση του (2).
- Επανατοποθετήστε το πίσω κάλυμμα τοποθετώντας το επίπεδα στο πίσω μέρος της χειροσυσκευής

και ωθώντας το επάνω, έως ότου κουμπώσει στη θέση του.



6.2 Φόρτιση της μπαταρίας

Προειδοποίηση:

Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες/εγκεκριμένες μπαταρίες και τους φορτιστές. Η χρήση διαφορετικών μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει τις εγκρίσεις ή την εγγύηση. Πρέπει να τοποθετηθεί μια μπαταρία. Μην φορτίζετε με απομακρυσμένο το πίσω κάλυμμα.



- Συνδέστε το καλώδιο φορτιστή στην υποδοχή micro-USB στα πλάγια της χειροσυσσκευής ή τοποθετήστε τη χειροσυσσκευή απευθείας στην υποδοχή φόρτισης.
- Συνδέστε τον αντάπτορα ισχύος στην υποδοχή εναλλασσόμενου ρεύματος. Εάν η χειροσυσσκευή

είναι ενεργοποιημένη, προβάλλεται για μερικά δευτερόλεπτα το „Charger connected“ (Φορτιστής συνδεδεμένος) και οι γραμμές συμβόλου μπαταρίας διεξάγουν κύλιση για να προβληθεί ότι η φόρτιση ξεκίνησε. Εάν η χειροσυσκευή είναι απενεργοποιημένη, η οθόνη προβάλλει ένα σύμβολο μπαταρίας με κυκλική κίνηση των τμημάτων που υποδεικνύει ότι η φόρτιση ξεκίνησε.

- Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να διαρκέσει έως 5 ώρες.
- Εάν δεν προβάλλεται το “Charger connected” (Φορτιστής συνδεδεμένος), αποσυνδέστε και δοκιμάστε εκ νέου. Εάν η φόρτιση αποτυγχάνει, επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας.
- Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν οι γραμμές εντός του συμβόλου μπαταρίας είναι συνεχώς ενεργοποιημένες. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το τηλέφωνο και την έξοδο εναλλασσόμενου ρεύματος. Το “Charger removed” (Φορτιστής απομακρύνθηκε) προβάλλεται για μερικά δευτερόλεπτα για να δείξει ότι η φόρτιση σταμάτησε.

6.3 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση


Για να ενεργοποιήσετε και απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο:


- Για απενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα  έως ότου η οθόνη απενεργοποιηθεί.
- Για ενεργοποίηση, πατήστε παρατεταμένα  έως ότου η οθόνη ενεργοποιηθεί.

Προειδοποίηση:

Μην ενεργοποιείτε όταν απαγορεύεται η χρήση του κινητού τηλεφώνου ή εάν μπορεί να προκληθεί παρεμβολή ή κίνδυνος.

6.4 Για το ξεκλείδωμα του πληκτρολογίου χειροσυσκευής

Όταν προβάλλεται το , το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο. Για το ξεκλείδωμα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο # έως ότου η οθόνη προβάλλει το „Unlocked“ (Ξεκλειδώθηκε).

Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο χειροσυσκευής, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο # έως ότου προβληθεί το  στην οθόνη.




Σημείωση:

Όταν το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο, μπορείτε να απαντήσετε, τερματίσετε ή απορρίψετε μια κλήση με τον φυσιολογικό τρόπο, να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο SOS ή να καλέσετε τον αριθμό έκτακτης ανάγκης 112 και να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο ως συνήθως κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.




7 ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ

7.1 Για τη διεξαγωγή μιας κλήσης


Εξασφαλίστε ότι το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο και εν λειτουργία.

-  Πληκτρολογήστε τον αριθμό τηλεφώνου μαζί με τον κωδικό περιοχής. (Για να προσθέσετε το πρόθεμα „+“ πατήστε το πλήκτρο „*“ γρήγορα).
- Πατήστε  για να καλέσετε τον αριθμό στην οθόνη.
- Για να τερματίσετε κλήση, πατήστε το πλήκτρο .


7.2 Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

- Στη λειτουργία αδράνειας, πατήστε  για να δείτε τη λίστα All calls (Όλες οι κλήσεις) – μια λίστα των τελευταίων 10 αριθμών για κάθε μια από τις κληθείσες, ληφθείσες και αναπάντητες κλήσεις.
- Πατήστε  για να πάτε στον αριθμό που θέλετε.
- Πατήστε  για να καλέσετε τον αριθμό.

7.3 Για να απαντήσετε σε μια κλήση

- Όταν χτυπήσει το τηλέφωνο, πατήστε  για να απαντήσετε.

7.4 Ένταση ακουστικού

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε  για να αλλάξετε την ένταση.

Προβάλλεται το επίπεδο έντασης και παραμένει για μελλοντικές κλήσεις.

8 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΥ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ & ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΑΧΕΙΑΣ ΚΛΗΣΗΣ

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ονόματα και τηλεφωνικούς αριθμούς στον εσωτερικό τηλεφωνικό κατάλογο (έως 100) και στον τηλεφωνικό κατάλογο της SIM (ανάλογα με την SIM, αλλά το μέγιστο 250).

8.1 Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο



Στη λειτουργία αδράνειας:

- Πατήστε Names (Ονόματα) (Δεξιό προγραμματιζόμενο πλήκτρο)




Ή

- Πατήστε Menu (Μενού), επιλέξτε Phonebook (Τηλεφωνικός κατάλογος), και OK μια φορά.

Σημείωση:

- >  Υποδεικνύει εισαγωγές στον τηλεφωνικό κατάλογο της SIM.
- >  Υποδεικνύει εισαγωγές στον εσωτερικό τηλεφωνικό κατάλογο.

8.2 Προσθήκη μιας νέας εισαγωγής στον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε Menu (Μενού), επιλέξτε Phonebook (Τηλεφωνικός κατάλογος), και OK μια φορά.
- Πατήστε Up (Επάνω)  και επιλέξτε Add new contact (Προσθήκη νέας επαφής) από τη λίστα μενού και πατήστε Enter (Εισαγωγή).
- Επιλέξτε αποθήκευση σε To SIM (Στην SIM) ή To Phone (Στο τηλέφωνο) από τη λίστα μενού και πατήστε OK.
-  Πατήστε το πλήκτρο Enter (Εισαγωγή) και καταχωρήστε το όνομα, κατόπιν πατήστε Options (Επιλογές), κατόπιν Done (Τέλος) για επιβεβαίωση.
- Πατήστε  κατόπιν πατήστε το πλήκτρο Enter (Εισαγωγή) και κατόπιν καταχωρήστε τα ψηφία για τον αριθμό, κατόπιν πατήστε Options (Επιλογές) και μετά Done (Τέλος) για επιβεβαίωση.
- Πατήστε Options (Επιλογές), μετά Save (Αποθήκευση) για να αποθηκεύσετε τη νέα επαφή.






Σημείωση:

Όταν γράφετε το όνομα, χρησιμοποιήστε το # για εναλλαγή κεφαλαίων και πεζών, μεταξύ των κεφαλαίων (ABC), των πεζών (abc) ή των αριθμητικών (123).



8.3 Για κλήση ενός αποθηκευμένου αριθμού

- Πατήστε Names (Ονόματα) (Δεξιό προγραμματιζόμενο πλήκτρο)

↑





- Πατήστε Menu (Μενού), επιλέξτε Phonebook (Τηλεφωνικός κατάλογος), και OK μια φορά.
- Πατήστε / για να βρείτε το όνομα που θέλετε ή πληκτρολογήστε το πρώτο γράμμα του ονόματος και μετά /.
- Πατήστε  για να καλέσετε τον αριθμό.

8.4 Επεξεργασία (Αλλαγή) εισαγωγής στον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε Names (Ονόματα) (Δεξιό προγραμματιζόμενο πλήκτρο), κατόπιν / για να βρείτε την καταχώρηση που θέλετε να αλλάξετε.


- Πατήστε το πλήκτρο Enter (Εισαγωγή), επιλέξτε το όνομα ή τον αριθμό που θα επεξεργαστείτε.
- Πατήστε Options (Επιλογές) και κατόπιν Done (Τέλος) για να επιβεβαιώσετε το όνομα ή τους αριθμούς.
- Πατήστε Options (Επιλογές) και κατόπιν Save (Αποθήκευση) των αλλαγών.


8.5 Διαγραφή μιας εισαγωγής στον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε Names (Ονόματα) (Δεξιό προγραμματιζόμενο πλήκτρο), κατόπιν / για να βρείτε την καταχώρηση που θέλετε να αλλάξετε.
- Πατήστε Options (Επιλογές), κατόπιν / για την προβολή του Delete (Διαγραφή).
- Πατήστε το πλήκτρο Enter (Εισαγωγή), κατόπιν Yes (Ναι) για να επιβεβαιώσετε το Delete (Διαγραφή).


9 ΑΡΧΕΙΑ ΚΛΗΣΕΩΝ

Εάν μια κλήση δεν απαντηθεί, προβάλλεται το 1 missed call(s) (1


αναπάντητη(ες) κλήση(εις)) και το εικονίδιο .

Το  στην οθόνη υποδεικνύει μια αναπάντητη κλήση στο Call log (Αρχείο κλήσεων).





9.1 Προβολή των καταχωρήσεων αρχείου κλήσεων

- Από την αρχική οθόνη/λειτουργία αδράνειας, πατήστε  για να προβάλλετε το All Calls (Όλες οι κλήσεις) – μια συνδυαζόμενη λίστα ληφθεισών, διεξαχθεισών και αναπάντητων κλήσεων.

Ή

- Προβολή μέσω των Menu (Μενού) και Calls (Κλήσεις), όπου μπορείτε να προβάλλετε ξεχωριστές λίστες για Missed calls (Αναπάντητες κλήσεις), Dialed calls (Διεξαχθείσες κλήσεις), Received calls (Ληφθείσες κλήσεις) ή Delete call logs (Διαγραφή των αρχείων κλήσεων).
- Πατήστε το Menu (Μενού), κατόπιν  για να προβάλλετε το Calls (Κλήσεις), και κατόπιν πατήστε OK

για να ανοίξετε το μενού αρχείων κλήσεων.


- Πατήστε / για να επιλέξετε το αρχείο κλήσεων που θέλετε να προβάλλετε και πατήστε το OK για να προβάλλετε την επιλεγμένη λίστα.
- Όταν είστε σε μια λίστα πατήστε / για να βρείτε την καταχώρηση κλήσης που θέλετε.
- Πατήστε Options (Επιλογές) για να δείτε την ακόλουθη λίστα επιλογών:

View (Προβολή)	Προβολή των λεπτομερειών της επιλεγμένης κλήσης.
Call (Κλήση)	Καλέστε τον επιλεγμένο αριθμό.
Send text message (Αποστολή μηνύματος κειμένου)	Αποστολή SMS στον αριθμό.
Save to Phonebook (Αποθήκευση στον τηλεφωνικό κατάλογο)	Αποθήκευση του επιλεγμένου αριθμού στον τηλεφωνικό σας κατάλογο.
Delete (Διαγραφή)	Διαγραφή του επιλεγμένου αριθμού από το αρχείο.

10 SMS TEXT MESSAGING (10 SMS ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΚΕΙΜΕΝΟΥ)

Αποστολή και λήψη μηνυμάτων κειμένων.

Αυτά αποθηκεύονται στην μνήμη τηλεφώνου (έως 50) ή στην κάρτα SIM (ανάλογα με την SIM, αλλά το μέγιστο 50).

Τα ληφθέντα SMS αποθηκεύονται στο Inbox (Εισερχόμενα) και το εικονίδιο  υποδεικνύει νέα μηνύματα. Επίσης προβάλλεται το “Unread messages” (Μη αναγνωσμένα μηνύματα).



10.1 Πρόσβαση στο μενού SMS

- Πατήστε το Menu (Μενού) για να προβάλλετε το Messaging (Αποστολή μηνυμάτων).
- Πατήστε OK για να προβάλλετε τις επιλογές:

Write message (Πληκτρολόγηση μηνύματος)	για να γράψετε ένα νέο μήνυμα.
Inbox (Εισερχόμενα)	για να πάτε στα εισερχόμενα σας και να διαβάσετε τα ληφθέντα κείμενα.

Draft (Πρόχειρα)	για να προβάλλετε μηνύματα στο πρόχειρο.
Outbox (Εξερχόμενα)	για να πάτε στα εξερχόμενα σας (περιλαμβάνει τα αποθηκευμένα πρόχειρα).
Sent messages (Απεσταλμένα μηνύματα)	για να προβάλλετε τα απεσταλμένα μηνύματα.
SMS Settings (Ρυθμίσεις SMS)	για να ελέγξετε ή αλλάξετε ρυθμίσεις SMS.





10.2 Πληκτρολόγηση και αποστολή ενός μηνύματος κειμένου

- Πατήστε Menu (Μενού), κατόπιν  /  για την προβολή του Messaging (Αποστολή μηνυμάτων).
- Πατήστε OK για να προβάλλετε το Write message (Πληκτρολόγηση μηνύματος)
- Πατήστε ξανά το OK για να προβάλλετε έναν δρομέα που αναβοσβήνει.
- Γράψτε το μήνυμά σας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα ψηφίων/γραμμάτων.

Σημείωση:



Όταν γράφετε κείμενο, χρησιμοποιήστε το # για εναλλαγή κεφαλαίων και πεζών, σε κεφαλαία (ABC), πεζά (abc) ή αριθμητικά (123).

Σημείωση:

Χρησιμοποιήστε το /// για να μετακινήσετε το δρομέα, το Clear (Καθαρισμός) για να διαγράψετε γράμματα και το πλήκτρο * για σύμβολα ή τονισμό ή επαναλαμβανόμενη πίεση του πλήκτρου 1 .

- Για αποστολή, πατήστε Options (Επιλογές) και κατόπιν επιλέξτε το Send to (Αποστολή σε).
- Πατήστε ξανά το Select (Επιλογή) για να προβάλλετε το Enter number (Καταχώρηση αριθμού).
- Πατήστε το OK και καταχωρήστε ολόκληρο τον αριθμό, συμπεριλαμβανομένου του κωδικού περιοχής.






Ή

- Πατήστε / για να επιλέξετε το Add from Phonebook (Προσθήκη από τον τηλεφωνικό κατάλογο) για να επιλέξετε έναν αριθμό από τον

τηλεφωνικό κατάλογο και πατήστε το OK.

- Πατήστε το Options (Επιλογές) όταν καταχωρείται ο αριθμός.
- Πατήστε το Send (Αποστολή) για να στείλετε το μήνυμα.

10.3 Ανάγνωση των μηνυμάτων σας

- Πατήστε το Menu (Μενού), κατόπιν  /  για προβάλλετε το Messaging (Αποστολή μηνυμάτων) και OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να επιλέξετε το Inbox (Εισερχόμενα) και OK για επιλογή.
- Πατήστε / για μετακίνηση στα μηνύματα.
- Πατήστε Options (Επιλογές) για να προβάλλετε μια λίστα επιλογών:

Προβολή	για να διαβάσετε το μήνυμα και την ημερομηνία/ώρα του.
Απάντηση	για αποστολή μιας απάντησης στο μήνυμα.
Κλήση αποστολέα	για να καλέσετε τον αποστολέα του μηνύματος.
Προς τα εμπρός	προώθηση του μηνύματος σε άλλο παραλήπτη.
Διαγραφή	διαγραφή του μηνύματος.

Διαγραφή όλων	διαγραφή όλων των μηνυμάτων εισερχόμενων.
----------------------	---

11 ΠΛΗΚΤΡΟ SOS



Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ετοιμότητας με ενεργοποιημένη την οθόνη, πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο SOS για 3 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τη λειτουργία επείγουσας κλήσης.

Από το τηλέφωνο ηχεί μια σειράνα επείγουσας ανάγκης από το ηχείο κατά τη διάρκεια μιας αντίστροφης μέτρησης, προτού αποστείλετε το επείγον SMS σε έναν από τους πέντε αριθμούς επείγουσας ανάγκης που έχουν προγραμματιστεί.

Στη συνέχεια το τηλέφωνο κάνει μια κλήση στον πρώτο προγραμματισμένο αριθμό SOS και όταν η κλήση SOS απαντηθεί, θα αναπαραχθεί το ηχογραφημένο φωνητικό μήνυμα SOS. Από προεπιλογή το μήνυμα είναι „This is an emergency call to accept press 0“ (Επείγουσα κλήση, για αποδοχή πατήστε το 0). Μπορείτε να εγγράψετε το δικό σας φωνητικό μήνυμα SOS. Είναι σημαντικό να ενημερώσετε κατά

τη διάρκεια του μηνύματος σας τον παραλήπτη ότι πρέπει να πατήσει το „0“ για την αποδοχή της κλήσης.

Εάν ο πρώτος αριθμός είναι απασχολημένος ή εκτός εμβέλειας και δεν απαντηθεί εντός 1 λεπτού ή δεν πατηθεί „0“, θα γίνει απόπειρα για τον 2ο και μετά για τον 3ο, τον 4ο και τον 5ο. Εάν δεν υπάρξει ανταπόκριση, θα επαναλάβει την σειρά κλήσεων.

Σημείωση:

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο επείγοντος SOS, ακόμα και εάν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα πλήκτρων.

Σημείωση:

Αυτή η λειτουργία επιτυγχάνεται μόνο εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία SOS, και υπάρχει τουλάχιστον ένας αριθμός SOS.

Σημείωση:

Για τη ρύθμιση της λειτουργίας SOS:




- Πατήστε Menu (Μενού) για να προβάλλετε SOS και OK για επιλογή.

On/Off	για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας SOS.
Αριθμοί	για τον προγραμματισμό αριθμών SOS.

Φωνητικό μήνυμα	για την εγγραφή του δικού σας ατομικού μηνύματος SOS.
SOS SMS	για την επεξεργασία του SMS που αποστέλλεται στους αριθμούς SOS

12 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

12.1 Ημερομηνία και ώρα

- Πατήστε το Menu (Μενού), κατόπιν  /  για προβολή του Settings (Ρυθμίσεις) και OK για επιλογή.
- Πατήστε  για επιλογή του Phone (Τηλέφωνο) και OK για επιλογή, κατόπιν επιλέξτε Time and date (Ωρα και ημερομηνία).

Επιλέξτε το μενού ημερομηνίας και ώρας για ρύθμιση:



Set (Ρύθμιση)	η προβαλλόμενη ημερομηνία και ώρα.
Format (Μορφή)	η μορφή χρόνου και ημερομηνίας που χρησιμοποιούνται στην οθόνη.

13 ΠΡΟΦΙΛ



Τα Profiles (Προφίλ) επιτρέπουν γρήγορες αλλαγές στους ήχους του τηλεφώνου M311 και εξατομίκευση τους ώστε να ταιριάζουν στην κατάσταση σας.

Υπάρχουν 4 προρυθμισμένα προφίλ – General, Silent, Meeting, Outdoor (Γενικό, Αθόρυβο, Συνάντηση, Εξωτερικός χώρος) και κάθε προφίλ έχει ρυθμίσεις για εισερχόμενη κλήση, Alert type, Ring type, Ringtone, Ring volume, Message tone, Message tone volume, Keypad tone (Τύπος ειδοποίησης, Τύπος κουδουνίσματος, Ήχος κουδουνίσματος, Ένταση κουδουνίσματος, Ήχος μηνύματος, Ένταση ήχου μηνύματος, Ήχος πληκτρολογίου), και Keytone volume (Ένταση ήχου πλήκτρων), Power on tone, Power off tone (Ήχος ενεργοποίησης, ήχος απενεργοποίησης) και Error tone (Ήχος σφάλματος).

13.1 Ενεργοποίηση ενός προφίλ

- Πατήστε Menu (Μενού), κατόπιν   για να προβάλλετε το Settings (Ρυθμίσεις) και κατόπιν πατήστε OK,

επιλέξτε το μενού Sounds (Ήχοι) και πατήστε OK.

- Πατήστε / για να πάτε στο προφίλ που θέλετε να επιλέξετε, και πατήστε Options (Επιλογές).

Activate (Ενεργοποίηση)	για την ενεργοποίηση των αντίστοιχων προφίλ.
Customize (Προσαρμογή)	για την προσαρμογή κάθε ρύθμισης.
Reset (Επαναφορά)	για την επαναφορά στις προεπιλεγμένες τιμές για τις ρυθμίσεις προφίλ.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Το τηλέφωνο έχει μια εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που φαίνεται στην απόδειξη αγοράς. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει σφάλματα ή ελαττώματα που προκαλούνται από ατυχήματα, εσφαλμένη χρήση, εύλογη φθορά, αμέλεια, κεραυνό, κακή μεταχείριση του εξοπλισμού ή από οποιαδήποτε προσπάθεια ρύθμισης ή επισκευής εκτός αυτών από τους εγκεκριμένους αντιπροσώπους.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς. Αυτή είναι η απόδειξη εγγύησης.

14.1 Όσο η μονάδα βρίσκεται στην εγγύηση

- Συσκευάστε όλα τα εξαρτήματα του τηλεφωνικού σας συστήματος, χρησιμοποιώντας τη γνήσια συσκευασία.
- Επιστρέψτε τη μονάδα στο κατάστημα όπου την αγοράσατε, εξασφαλίζοντας ότι θα συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς.
- Θυμηθείτε να συμπεριλάβετε τον αντάππορα ισχύος.

14.2 Αφού λήξει η εγγύηση

Εάν η μονάδα δεν βρίσκεται πλέον στη εγγύηση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ιστοσελίδας

www.aegtelephones.eu

15 ΤΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πρότυπο	GSM Mobile
Ζώνη συχνότητας	GSM900/DCS1800
Χρόνος λειτουργίας (με πλήρως φορτισμένη μπαταρία)	Ετοιμότητα: περ. 130 ώρες Ομιλία: περ. 3 ώρες



Χρόνος φόρτισης	<6 ώρες
Τομέας θερμοκρασίας	Λειτουργία: 0°C έως 40°C Αποθήκευση: -20°C έως 60°C
Ηλεκτρική ισχύς μπαταρίας χειροσυσκευής	BI-4C λιθίουιόντων 3,7V DC, 800mAh Συστοιχία μπαταριών
Φορτιστής ταξιδιού	GMT-050050C Είσοδος 100-240v AC 50/60Hz MAX 0,15A Έξοδος: 5,0V DC:500mA
SAR αξία	0.253W/kg

*Μπορεί να συμβαίνει διακύμανση στους χρόνους λειτουργίας ανάλογα με την κάρτα SIM, το δίκτυο και τις ρυθμίσεις χρήσης, τον τύπο χρήσης και το περιβάλλον.

16 ΔΗΛΩΣΗ CE

CE0700

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας R&TTE 1999/5/ΕΚ. Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στην ιστοσελίδα: **www.aegtelephones.eu**

17  ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ
 ΣΥΣΚΕΥΗΣ
(ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

Στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος δεν πρέπει να πετάξετε το παρόν προϊόν στα φυσιολογικά οικιακά απορρίμματα αλλά να το παραδώσετε σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Το σύμβολο στο προϊόν, στον οδηγό χρήσης και/ή στο κουτί υποδεικνύουν τα ανωτέρω. Ορισμένα από τα υλικά προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν εάν παραδώσετε το προϊόν σε ένα σημείο συλλογής. Χρησιμοποιώντας

εκ νέου ορισμένα εξαρτήματα ή πρώτες ύλες από χρησιμοποιημένα προϊόντα, συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σε περίπτωση που χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής στην περιοχή σας. Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται πριν από την απόρριψη της συσκευής. Απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο, σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.

18 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Μην καθαρίζετε οποιοδήποτε τμήμα του τηλεφώνου σας με βενζόλη, διαλυτικά ή άλλα διαλυτικά χημικά καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί μόνιμη ζημιά, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Εάν απαιτείται, καθαρίζετε την με ένα νωπό πανί.

Διατηρείτε το σύστημα τηλεφώνου μακριά από καυτές, υγρές συνθήκες ή από δυνατή ηλιακή ακτινοβολία και μην επιτρέπετε να βρέχεται.

© 2014 Binatone Electronics
International Limited

All rights reserved
Subject to availability. Rights
of modification reserved.
AEG is a registered trademark
used under license from
AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu

